

La Voix de l'Est



FAUBOURGS DU SÉMINAIRE

Des propriétaires en colère

Emménager dans la nouvelle maison que l'on vient tout juste de faire construire est souvent la réalisation d'un beau rêve... sauf quand l'électricité n'y est toujours pas installée. C'est ce que vivent présentement des propriétaires des Faubourgs du Séminaire qui ne cachent pas leur insatisfaction. «On ne vit pas, on ne fait que dormir là», lance France Royer, déménagée le 13 juin. Le contracteur du développement, Michel Duchesneau, rejette toute responsabilité pour ce retard qu'il attribue à Bell Canada. — À lire en page 3.

PHOTO ALAIN DION



Faire régner
l'ordre... à vélo

>2

PHOTO ALAIN DION



WATERLOO
Pascal Russell
veut en finir
avec les sacs
de plastique

>4

PHOTO DANIELE FRANCIS, ARCHIVES VDE



MICHAEL JACKSON

Le roi de la pop meurt
d'une crise cardiaque

>11

REPÊCHAGE
DE LA LNH

Gainey veut transiger
sans perdre son premier choix

>27

ELIETTE JENNEAU
Agent immobilier affilié
Bur.: 450 776-1101
Cell.: 450 531-8526
Groupe Sutton - Avantage
Courtier immobilier agréé
La référence pour une belle résidence
Sutton L'immobilier habite
www.suttonquebec.com

Le SuperClub
VIDÉOTRON
Une compagnie de Quebecor Media

MAINTENANT OUVERT
BOUTIQUE VIDÉOTRON

574, rue Principale (coin Guy) GRANBY



26

26

26

Actualité

LA PATROUILLE À VÉLO REPREND DU SERVICE

À bicyclette dans les rues de Granby



kblancha@lavoixdelest.qc.ca
KARINE BLANCHARD

Granby — Depuis quelques semaines, les policiers à vélo ont repris du service à Granby. *La Voix de l'Est* les a accompagnés quelques heures, mercredi, pour découvrir la nature de leur travail et le type d'interventions qu'ils exécutent.

Les agents Claude Lebeau et Daniel Fecteau vérifient l'état de leur véhicule à deux roues et font le plein d'eau à leur arrivée au poste de police.

Ils s'informent des opérations spéciales de la journée ou des activités qui se déroulent sur le territoire. Cette journée-là, des festivités sont organisées au parc Daniel-Johnson. L'endroit fera donc l'objet d'une visite de leur part.

«C'est un plan de match similaire à tous les jours et ensuite, on le diversifie selon la température, les événements et les activités, explique le patrouilleur Fecteau. On part à un endroit et un moment donné, on peut bifurquer.»

Interception

À 15h, les agents enfourchent leur vélo et leur quart de travail débute. Première destination: le skate park de la rue Saint-Urbain, où seules les planches à roulettes sont autorisées.

«On se place en retrait et on regarde si certains utilisent un vélo. Si tout est beau, on repart», explique l'agent Fecteau. Conclusion: rien à signaler.

Les agents se dirigent vers le centre-ville. En route, ils s'arrêtent à deux reprises: l'une pour avertir des piétons de marcher sur le trottoir plutôt que dans la rue et l'autre pour sensibiliser un cycliste qui ne portait pas son casque et parlait au cellulaire.

Au centre-ville, les patrouilleurs s'installent face à l'ancienne école de la Présentation de Marie, rue Principale. Ils venaient à peine d'arriver qu'ils ont entendu une voiture accélérer au loin.



PHOTO ALAIN DION

La Voix de l'Est a accompagné durant quelques heures les agents Claude Lebeau et Daniel Fecteau, mercredi, pour une patrouille à vélo dans les rues de Granby.

En quelques secondes, l'agent Lebeau roule à côté du véhicule fautif et fait signe au conducteur de se ranger sur l'accotement, ce qu'il exécute.

«Ils ne s'attendent pas à se faire intercepter et lorsqu'ils nous voient, ils sont surpris. On ne l'avait même pas vu arriver (l'auto), mais on le savait qu'il y avait quelque chose», explique l'agent Lebeau.

En inspectant la voiture, les agents constatent que le silencieux n'est pas conforme. La centrale du poste de police informe les agents qu'un avertissement avait été remis au conducteur. Cette fois, il reçoit une contravention.

«Souvent, on va les croiser en voiture de patrouille. Mais le temps que tu te retournes et que tu le ratrappes, tu le perds», indique Claude Lebeau.

Un peu plus loin sur la rue Principale, les policiers interceptent un cycliste téméraire. Il circule sur

le trottoir — ce qui est interdit — et effectue des sauts près des commerces. Un constat lui est émis.

Le duo se dirige vers le parc Daniel-Johnson. En route, un patrouilleur demande à un automobiliste immobilisé à un feu de circulation de boucler sa ceinture.

Au parc, un cycliste est averti ne pas circuler avec son engin à cet endroit parce qu'il contrevient au règlement municipal.

Le site des festivités est bondé. Certains personnes abordent les patrouilleurs, curieux de les voir sur un vélo. «Je parle d'infractions, mais les gens viennent discuter avec nous, nous demandent des informations», indique Daniel Fecteau.

Information

Après une tournée du site, les patrouilleurs se dirigent au parc Terry-Fox, où ils interceptent des cyclistes qui ne peuvent utiliser leur vélo dans les sentiers et un couple

qui se balade avec son chien alors que les animaux de compagnie sont interdits.

Les cyclistes en profitent pour questionner les patrouilleurs sur les endroits où ils peuvent pratiquer leur sport. Les policiers se dirigent ensuite dans le stationnement du Zoo de Granby, un endroit susceptible d'être la cible des voleurs.

Les agents retournent au centre-ville, en faisant un premier arrêt au parc Miner. Ils aperçoivent un homme qui semble boire une bière. En s'approchant de l'individu, ils réalisent que ce n'est pas une consommation alcoolisée.

De retour sur la rue Principale, un groupe de motocyclistes omet de s'immobiliser à une traverse piétonnière pour laisser passer les marcheurs. Les patrouilleurs leur font signe de se ranger, ce qu'ils effectuent. Une contravention est émise.

Après plus de deux heures, on se dirige vers le poste de police. En

route, les agents font un deuxième arrêt au skate park. Un cycliste écope d'une amende puisqu'il contrevient au règlement municipal.

Si les policiers procèdent à une arrestation, ils demandent l'assistance d'une voiture de patrouille pour conduire le suspect au poste de police.

Durant les trois heures de patrouille, l'auteur de ses lignes a pu constater que les policiers ne chôment pas. Ils n'ont pas peur d'en donner, des coups de pédale.

En plus d'émettre des contraventions, les agents font de la prévention et de l'éducation autant pour le Code de la sécurité routière, le Code criminel que les règlements municipaux.

Et pour les vétérans policiers, leur travail à vélo est le bienvenu. «Quand tu tombes dans une nouvelle fonction, ça donne un *push*. Je me sens comme quand je suis sorti de l'Institut de police. C'est vraiment plaisant», estime Daniel Fecteau.



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST
Le directeur adjoint du poste de la Sûreté du Québec dans Brome-Missisquoi, le lieutenant Sylvain Arès.

POURSUITE POLICIÈRE

Un adolescent de 17 ans arrêté

KARINE BLANCHARD
kblancha@lavoixdelest.qc.ca

Brigham — Une poursuite policière s'est soldée par l'arrestation d'un mineur en état d'ébriété, hier matin, à Saint-Alphonse. L'adolescent de 17 ans fera face à des accusations criminelles et recevra plusieurs contraventions.

Les policiers ont été appelés à se rendre à une résidence du chemin des Érables, à Brigham, vers

4h30. Un individu connu des occupants cognait à la porte et voulait s'y introduire.

«L'individu avait une promesse de comparaître dans un dossier et il ne devait pas communiquer avec les occupants», explique le lieutenant Sylvain Arès, directeur adjoint du poste de la SQ Brome-Missisquoi.

À l'arrivée des policiers, le suspect avait pris la fuite à pied. Les agents ont entendu des cris-

ments de pneu et se sont immédiatement mis à la poursuite de l'individu.

«Le véhicule du suspect ne s'est pas immobilisé. Et il n'a pas fait plusieurs de ses arrêts obligatoires», raconte le lieutenant Arès.

La poursuite policière s'est déplacée sur la route 139, en direction de Granby. Elle a atteint des vitesses de plus de 120 km/heure. Après une quinzaine de kilomètres, le jeune homme s'est immo-

bilisé en bordure de la route provinciale.

Les policiers ont procédé à son arrestation. Conduit au poste, le Farnhamien a échoué l'alcootest. Des accusations de conduite en état d'ébriété, de bris d'engagement et d'avoir provoqué une poursuite policière devraient être déposées contre lui.

Des contraventions lui seront aussi remises pour des infractions au Code de la sécurité routière.

À la maison comme en «camping»

Encore un mois pour brancher tout le monde aux Faubourgs du Séminaire



csthilal@lavoixdelest.qc.ca
CYNTHIA ST-HILAIRE

Granby — Les nouveaux propriétaires de maisons dans les Faubourgs du Séminaire sont en furie contre l'entrepreneur Michel Duchesneau. Les acheteurs emménagent dans leur nouvelle résidence alors que l'électricité n'y est même pas installée.

France Royer est déménagée le 13 juin. Cinq jours avant, la dame a reçu un coup de fil des Habitations Duchesneau lui annonçant qu'elle n'aurait pas le courant.

Impossible pour M^{me} Royer de retarder son déménagement. Sa maison est vendue et l'arrivée des nouveaux occupants est fixée au 14 juin. Onze autres familles se retrouvent, cette semaine, dans le même pétrin. Et d'autres propriétaires prennent possession de leur résidence ce week-end.

M^{me} Royer et son fils doivent se rendre chez des amis pour prendre leur douche. Une génératrice, qui lui coûte 200 \$ par semaine en location, permet d'avoir un peu de lumière lorsque le soleil se couche. «On ne vit pas, on ne fait que dormir là», lance la propriétaire.

En essence, la génératrice coûte 15 \$ par jour. «C'est moi qui assume tous les frais», insiste M^{me} Royer, en précisant que la facture de restaura-

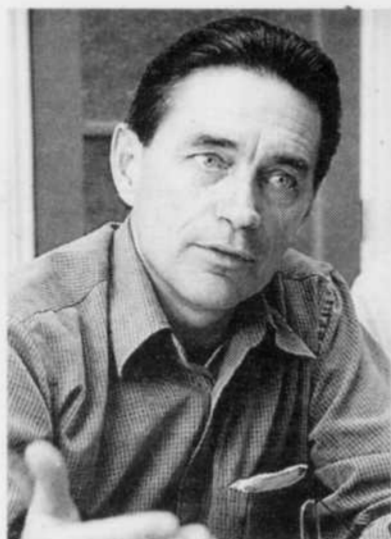


PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST
L'entrepreneur Michel Duchesneau insiste: «Je n'ai pas de responsabilité dans cette histoire».

rants grimpe au même rythme, puisqu'elle ne peut brancher son réfrigérateur.

Alain et sa conjointe vivent aussi avec le bruit constant de la génératrice depuis le 18 juin, jour de leur déménagement. Le couple achète quotidiennement des blocs de glace pour garder au frais des aliments dans le frigo. Pour laver les vêtements, il se rend à la buanderie.

Un autre couple, lui, fait du camping dans son ancienne maison. Tous ses meubles sont rendus à sa résidence des Faubourgs depuis le 19 juin. Par chance, dans la propriété qu'il devait quitter, l'électricité y est encore.

Une résidence aux Faubourgs du



PHOTOS ALAIN DION

Une quarantaine de poteaux sont déjà plantés. Bell a dû interrompre ses travaux en raison de la présence d'un muret en pierres qui n'était pas prévu dans ses plans.

séminaire se vend entre 140 000 \$ et 200 000 \$.

La faute de Bell

L'entrepreneur Michel Duchesneau jette la faute sur Bell Canada. L'entreprise de téléphonie est propriétaire des poteaux dans le secteur. C'est donc elle qui a la responsabilité de les poser et de transmettre ses plans à Hydro-Québec. La Société d'État envoie ensuite ses monteurs de lignes.

M. Duchesneau, documents en mains, montre qu'il a adressé sa demande pour l'installation des poteaux le 5 novembre 2008. La même date, il a acheminé une demande à Hydro-Québec. Une entente a été signée en janvier entre les trois parties.

En mai, Bell a commencé l'installation des poteaux. Une quarantaine sur un total de 90 ont été plantés. L'opération a été interrompue en raison de la présence de murets de pierre. Michel Duchesneau admet avoir songé à la création de ces murets après la réalisation des plans de Bell.

L'entrepreneur a fait cet ajout

en raison des terrains en pente. «Les terrains n'arrivent pas tous à la même hauteur, explique-t-il. Un propriétaire qui regarde son voisin derrière peut voir que le terrain est plus bas. Pour que ce soit plus harmonieux, j'ai fait construire, à mes frais, des murets. Des fois, la générosité peut entraîner des problèmes.»

Ces murets ont forcé Bell à retourner à sa table à dessin. «Nous n'étions pas au courant de la présence de ces murets lorsque nous avons fait les plans initiaux», mentionne Jacques Bouchard, responsable des relations avec les médias chez Bell.

Bell devrait compléter les nouveaux plans cette semaine. Hydro-Québec devra ensuite réviser les siens. «Ça prendra assurément trois semaines à un mois pour brancher tout le monde, vu l'importance du développement», souligne Hélène Perreault, agente de relation avec le milieu chez Hydro-Québec. M^{me} Perreault indique qu'une modification des plans, demandée par M. Duchesneau le 3 juin, explique le retard. «Au début juin, tout était

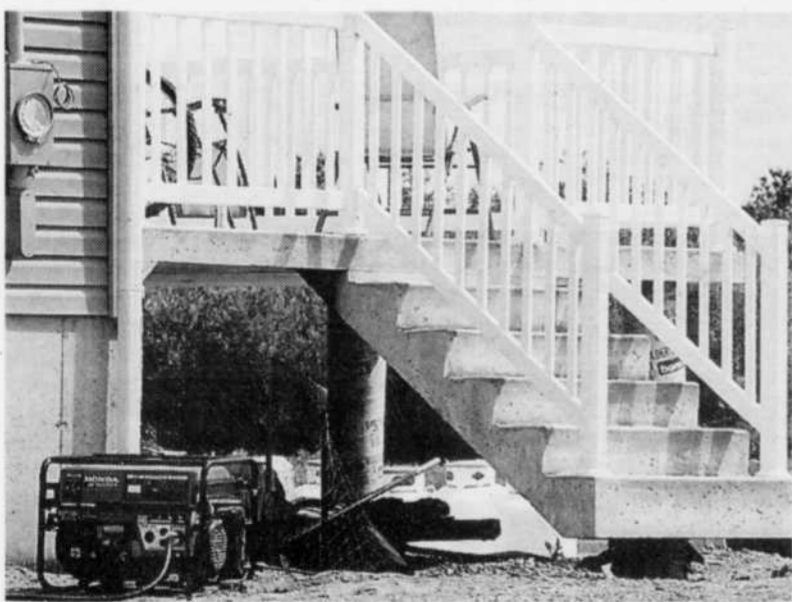
prêt de notre côté, mentionne-t-elle. Des modifications nous sont parvenues par la suite.»

Aucune responsabilité

Michel Duchesneau insiste. «Je n'ai pas de responsabilité dans cette histoire.» L'entrepreneur a tout de même annoncé qu'il versait 25 \$ par jour à chacun des propriétaires pour les aider. Or, les propriétaires rencontrés par *La Voix de l'Est* n'ont jamais entendu parler de cette compensation. «La décision a été prise il y a deux semaines, relève M. Duchesneau. Nous n'avons peut-être pas eu le temps d'aviser tout le monde.»

L'homme d'affaires a remis à *La Voix de l'Est* un extrait du contrat qu'il fait signer à ses clients. Une clause prévoit que «l'entrepreneur ne sera pas responsable du retard dans la délivrance du bâtiment dans les cas de défaut de tout fournisseur de matériaux ou de services et enfin toute autre cause indépendante de la volonté de l'entrepreneur.»

«Nous ne sommes pas obligés de donner quoi que ce soit comme compensation», signale Michel Duchesneau.



Pour avoir un peu de lumière, les résidents ont recours à des génératrices.

TOUS
LES JEUDIS
SOIRÉE
DES *Dames*
Mesdames seules ou en groupe,
vos repas est *gratuit!

Bienvenue aux fêtes, party de bureau ou simplement une sortie de filles.
L'endroit par excellence pour de belles rencontres !

Réservation requise
450.378.1999
www.laciterestobar.com

Arrivez-tôt et profitez de notre 5 à 7
D.J. sur place

LA
CITÉ
RESTO • BAR
802 rue Principale, Granby

MÉTÉO

Aujourd'hui
max 24 min 16

Averses avec nuage d'un orage

Demain
max 23 min 16

Averses

SOMMAIRE

| | |
|------------------|-------|
| À ne pas répéter | 14 |
| Arts et culture | 8 |
| Décès | 21-22 |
| Économie | 17 |
| Horoscope | 22 |
| Jeux | 23 |
| Opinion | 12 |
| Petites annonces | 18 |
| Sports | 24 |
| Statistiques | 24 |

VOIR RÉSULTATS
DE LA LOTERIE EN PAGE 8

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

| | |
|----------------------------|------------------------------|
| Número général | 375-4555 |
| Abonnement et distribution | 375-4555, option 3 |
| Les Petites annonces | 375-8888 |
| Événements urgents | 375-9081 |
| Bell mobilité (gratuit) | #1SCOOP |
| Télécopieurs | |
| Rédaction | 777-4865 |
| Publicité | 777-7221 |
| Petites annonces | 375-2195 |
| Internet | |
| Rédaction | redaction@lavoixdelest.qc.ca |
| Publicité | publicite@lavoixdelest.qc.ca |
| Annonces classées | classees@lavoixdelest.qc.ca |

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) Livraison

| | |
|--------------|---------|
| par camelot | 4,10 \$ |
| par motorisé | 4,50 \$ |

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4La Voix de l'Est (journal de seconde classe, enregistrement n° 0679)
est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la
Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

Avec nous, pas de zone grise



450 378 4120

RE/MAX Real Max Professionnel Inc.
Courtier immobilier agréé

Actualité

ÉLIMINATION DES SACS DE PLASTIQUE

Le maire Russell compte sur les citoyens



mmasse@lavoixdelest.qc.ca
MAXIME MASSÉ

Waterloo — La Ville de Waterloo prépare actuellement un projet visant à bannir l'utilisation de sacs de plastique sur son territoire. Lors du nettoyage des berges du lac, le maire Pascal Russell croit que



«On est une petite municipalité, alors on pense que ce sera plus facile à réaliser que dans une grande ville. On va aussi consulter les commerçants afin de trouver une méthode qui ne les pénalisera pas», a mentionné le maire de Waterloo, Pascal Russell.

cette initiative s'impose pour régler le problème une fois pour toutes.

«La plupart des déchets retrouvés ne sont pas de gros rebuts, mais plus souvent qu'autrement des papiers et des sacs de plastique, dit-il. On en consomme en masse, des sacs de plastique, et on a tendance à suremballer. Il s'agit de faire notre part des choses pour l'environnement.»

Avant d'officiallement déclarer une interdiction des sacs de plastique, le maire prévoit toutefois préparer le terrain pour ce changement de garde. «On va débiter avec la méthode douce, soit la sensibilisation. On commence par la promotion des sacs réutilisables. On va ensuite déterminer les méthodes envisageables pour éliminer le plastique avant de possiblement avoir recours à la législation», explique M. Russell qui compte d'abord se fier à la bonne volonté de la population.

Plusieurs municipalités québécoises ont déjà entrepris des démarches en ce sens. Ainsi, la ville d'Huntingdon a été la première à bannir officiellement la distribution gratuite des sacs en plastique en janvier 2008. Même les journaux et les dépliants publicitaires doivent être protégés par autre chose que du plastique. Les commerçants peuvent fournir des sacs en papier recyclable pour les clients n'ayant pas de sacs réutilisables. À Saint-Anselme, une petite ville de la MRC de Bellechasse, des amendes allant jusqu'à 500 \$ sont même imposées pour les commerçants et les personnes pris en défaut.

Waterloo n'envisage pas pour l'in-



PHOTOS ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Lors du nettoyage des berges du lac Waterloo, de nombreux sacs de plastique sont ramassés par les bénévoles.

stant des mesures aussi drastiques. Le maire Russell espère surtout que l'ensemble des citoyens contribuera à réduire la consommation de plastique sur une base volontaire. «On est une petite municipalité, alors on pense que ce sera plus facile à réaliser que dans une grande ville. On va aussi consulter les commerçants afin de trouver une méthode qui ne les pénalisera pas», souligne-t-il. Pour déterminer la bonne démarche à suivre, il tente présentement

d'établir des contacts avec des municipalités d'Irlande, un pays reconnu pour ces initiatives visant l'élimination du plastique. Depuis 2002, les Irlandais doivent notamment payer une taxe de 25 cents s'ils veulent se procurer un sac de plastique à la caisse. Les sommes collectées sont versées à un fonds réservé à l'environnement. L'initiative a porté ses fruits puisque leur utilisation a chuté de 90 % chez les commerçants.

ROUTE 137

Des améliorations seront apportées

MAXIME MASSÉ
mmasse@lavoixdelest.qc.ca

Sainte-Cécile-de-Milton — Bien qu'il n'ait pas l'intention de revoir complètement le tracé de la route 137 entre Granby et St-Hyacinthe, le ministère des Transports (MTQ) apportera des améliorations dans certaines zones jugées plus à risque. Dans la nuit de mardi à mercredi, un nouvel accident mortel est survenu à l'angle de la route provinciale et du 6^e rang, le deuxième de l'année dans ce secteur.

«On a présentement huit projets d'intervention pour la 137, affirme Sylvie Laroche, directrice au MTQ pour l'Est de la Montérégie. Le premier se réalisera à l'angle du 3^e rang et la route 137 en 2010. On procédera au réaménagement de l'intersection avec des feux de circulation et l'ajout de voies sécurisées pour tour-

ner à gauche.» Selon les estimations du MTQ, l'investissement sera de l'ordre de six millions de dollars.

Des travaux sont également prévus pour revoir l'intersection du 6^e rang, où quatre automobilistes ont perdu la vie au cours des cinq dernières années. La première pelletée de terre n'est toutefois pas pour demain, puisque le chantier sera mis en branle en... 2013-2014. «On va donner un plus grand rayon à la courbe afin qu'elle soit moins serrée», explique M^{me} Laroche. Pour ce faire, le MTQ prévoit acquérir du terrain en bordure de la courbe.

Et comment expliquer un si long délai avant le début des travaux? «Un cycle de projet routier, à partir du moment où on se rend compte qu'il y a un problème, c'est facilement 10 ans», indique M^{me} Laroche qui reconnaît que les projets actuels sont sur les planches depuis déjà plusieurs années. C'est que le proces-



PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Les travaux pour revoir l'intersection du 6^e rang, où quatre automobilistes ont perdu la vie au cours des cinq dernières années, ne débiteront pas avant... 2013-2014.

sus pour obtenir les autorisations de la Commission de protection du territoire agricole (CPTAQ) et pour procéder aux expropriations s'avère souvent long et fastidieux.

Les automobilistes circulant sur la 137 devront donc se montrer patients avant de profiter des mo-

difications apportées à la route provinciale. «Les autres projets devront s'échelonner dans le temps. L'objectif final, c'est d'améliorer la sécurité des automobilistes sur la 137. À chaque fois qu'il y a un mort, c'est un décès de trop», termine M^{me} Laroche.

Avoir le soleil à l'œil

Ses rayons peuvent être nocifs, dit un optométriste



cvallee@lavoixdelest.qc.ca
CHANTAL VALLÉE

Granby — Alors que bien des gens utilisent une crème solaire pour protéger leur peau des rayons du soleil pendant l'été, ils négligent souvent de protéger leurs yeux contre les rayons UV qui peuvent avoir des effets nocifs à long terme.

Cinq à dix pour cent des cancers de la peau apparaissent au niveau des paupières, indique l'optométriste Gilbert Fortier du Centre opto de Granby. L'exposition prolongée aux rayons UV accélère l'apparition des cataractes, ajoute-t-il.

L'exposition à ces rayons nocifs est aussi l'un des facteurs pouvant faire apparaître plus tôt la dégénérescence maculaire, la principale cause de la perte de vision et de cécité chez les Nord-Américains de plus de 55 ans. «On ne devient pas complètement aveugles, mais on peut avoir une perte



L'optométriste Gilbert Fortier du Centre opto de Granby montre des lunettes de soleil et des verres de transition (photochromiques) qui sont tous les deux de bons outils pour protéger ses yeux des rayons nocifs du soleil.

de vision centrale, parfois légère, parfois sévère. Même si elle n'est pas complètement aveugle, la personne peut être incapable de lire ou de conduire», expose-t-il.

«Il ne faut pas prendre le mors aux dents. Il n'y a pas de panique. Mais si on veut mettre toutes les

chances de notre côté, je conseille aux gens de consulter un professionnel pour trouver la solution la plus appropriée», conseille l'optométriste. Les dommages surviennent à long terme, précise-t-il.

On peut protéger ses yeux en portant des lunettes de soleil de bonne

qualité lorsqu'on pratique des activités extérieures, particulièrement lors des balades sur des plans d'eau qui réfléchissent la lumière du soleil.

Le problème avec des lunettes achetées dans des magasins à escompte, c'est qu'on n'est jamais certain de la protection offerte, estime

l'optométriste. «Je ne suis pas sûr qu'il y a du contrôle là-dessus», dit-il, faisant référence aux autocollants que l'on trouve dans les verres nous indiquant le degré de protection.

Les cliniques d'optométrie et les opticiens d'ordonnance possèdent un appareil qui permet d'identifier si les verres bloquent suffisamment les rayons UV.

À quel âge?

Les jeunes enfants devraient-ils porter des lunettes de soleil lorsqu'ils jouent à l'extérieur? «C'est un débat sans fin. C'est une question qui revient souvent à laquelle on n'a pas de réponse précise», admet l'optométriste.

Pour sa part, il serait tenter de proposer le port de lunettes de soleil aux enfants qui jouent sur des surfaces pâles réfléchissantes ou sur du béton qui peut les éblouir aussi. «C'est aux parents de juger si la situation est appropriée ou pas», indique-t-il.

Le port de lunettes de soleil est plus populaire chez les jeunes âgés de 10 à 18 ans. «C'est peut-être en raison de la mode que les jeunes en portent plus qu'avant, mais aussi une question de confort», croit l'optométriste.

Un cas de grippe A (H1N1) à BMP

CHANTAL VALLÉE

cvallee@lavoixdelest.qc.ca

Cowansville — Un jeune enfant a été hospitalisé à l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins parce qu'il souffrait de la grippe A (H1N1), a appris *La Voix de l'Est*.

Le CSSS La Pommeraiie et l'Agence de la santé et des services sociaux de la Montérégie n'ont confirmé, ni infirmé l'information obtenue par *La Voix de l'Est*.

En fin de journée hier, la porte-

parole du centre de santé, Josée Darce, était toujours incapable de nous dire s'il s'agissait d'un cas grave et si l'enfant avait été transféré dans un hôpital spécialisé. Impossible aussi de savoir si des mesures particulières ont été mises en place pour éviter la propagation de la maladie dans le milieu dans lequel l'enfant évolue.

Des précautions ont cependant été prises dans le département dans lequel le jeune enfant a été hospitalisé pour éviter que le virus

se propage dans l'établissement.

«Je ne peux pas commenter ce cas-là, c'est confidentiel», se limite à dire l'agent d'information de l'Agence de la santé et des services sociaux de la Montérégie, François Simard.

Il ne serait pourtant pas étonnant que l'hôpital BMP ait reçu un cas. M. Simard rappelle que «le virus circule maintenant dans la communauté». Les hôpitaux ne recensent plus le nombre de personnes atteintes de ce type

d'influenza, mais s'intéressent aux cas graves.

On conseille aux gens incommodés par une grippe de rester chez eux, à moins de présenter des symptômes graves. Dans le doute, ils sont invités à contacter info-santé (8-1-1) ou de s'adresser à leur médecin.

Chez les enfants âgés de moins de deux ans, les femmes enceintes, les personnes âgées ou atteintes d'une maladie chronique, une consultation médicale le jour même est indiqué s'ils font 38 degrés ou plus

de fièvre et présentent l'un des symptômes suivants: essoufflement, difficulté à respirer, douleur lorsqu'ils respirent, vomissements depuis plus de quatre heures. On devrait aussi consulter pour un enfant fiévreux, trop calme ou agité.

Selon les plus récentes statistiques colligées par l'Agence de la santé publique du Canada, le virus de la grippe A (H1N1) a été identifié chez 1660 personnes au Québec et a entraîné neuf décès. Jusqu'à présent, 19 Canadiens en sont morts.

C'est la vente d'été chez Jules!

25% de rabais
sur vêtements sélectionnés pour dames

JULES DEMERS
MERCERIE
HOMMES ET FEMMES

147, rue Principale, Granby, 450 372-4645 OUVERT LE DIMANCHE de midi à 16 h



VENDREDI 26 JUIN 2009 - LA VOIX DE L'EST

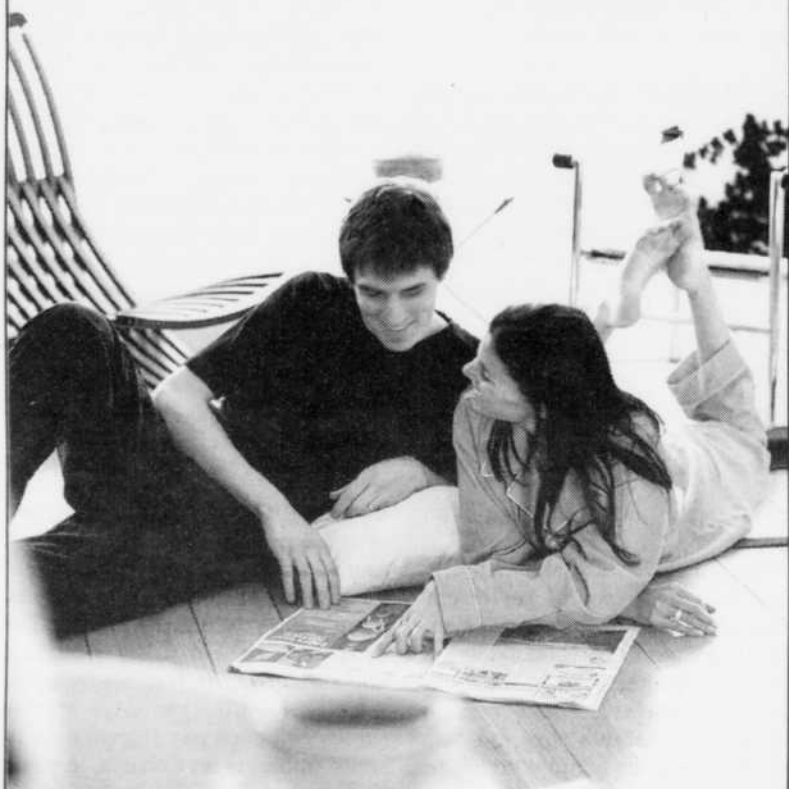
26

26

26

Parce que
vous aimez
être bien informé,

parce que vous
désirez connaître
les événements
dans votre région,



debout à l'aube ou lève-tard,
La Voix de l'Est sera toujours
à votre porte dès votre réveil.

QU'ATTENDEZ-VOUS
POUR VOUS ABONNER ?

La Voix de l'Est
Plus que des mots

450 375-4555

Actualité

Stanbridge East traitera ses eaux usées

MICHEL LALIBERTÉ
mlaliber@lavoixdelest.qc.ca

Stanbridge East — La pollution de la rivière aux Brochets par les eaux usées des maisons du village de Stanbridge East ne sera plus bientôt qu'un mauvais souvenir. Les travaux pour doter la municipalité d'un réseau d'égout et d'un système de traitement des eaux usées devraient être complétés vers la mi-juillet.

Les tuyaux d'égout sont déjà installés, indique François Reid, le conseiller municipal responsable du projet. Les équipes de la compagnie Allaire et Gince travaillent depuis ces derniers jours à étendre l'asphalte. Restera à compléter la construction, sur la rue River, du bâtiment qui abritera le bio-filtre, un système novateur d'épuration des eaux usées.

Depuis 35 ans

L'usine d'épuration démarrera en septembre, souligne M. Reid. «Ça fait 35 ans que les gens parlent d'avoir un système d'égout dans le village. Maintenant, c'est fait», se réjouit l'ingénieur à la retraite.

Le nouveau réseau desservira

90 propriétés, dont l'hôtel de ville, la salle communautaire, la station des incendies, le musée ainsi que l'église. Il s'étend dans les rues Maple, Academy, Faxe-Cornell, River et le chemin de Riceburg.

Coût du projet: 1 750 000 dollars. La municipalité a obtenu des subventions de Québec et d'Ottawa (Fonds sur l'infrastructure municipale rurale — FIMR) pour payer les deux tiers du montant. Elle assumera le reste en facturant tous les propriétaires qui bénéficieront du nouveau service.

L'usine d'épuration ne traitera que les eaux grises. Chaque propriété devra donc conserver une fosse septique pour capter les matières solides. Le conseil municipal a opté pour cette approche, comme le fait la municipalité de St-Michel-de-Napierville, pour réduire les coûts du projet, notamment en utilisant des tuyaux de petit diamètre. «C'est un système adapté pour les petites municipalités comme la nôtre qui utilisent peu d'eau», explique M. Reid, rappelant que le village ne compte aucune entreprise utilisant beaucoup d'eau.

Un an pour se conformer

Reste maintenant à solutionner les problèmes de conformité des fosses existantes. La municipalité donne aux propriétaires jusqu'au 30 juin 2010 pour s'assurer que leur fosse septique est fonctionnelle et conforme.

Plusieurs devront faire exécuter des travaux, a dit M. Reid. La municipalité estime que plus de 60 % des propriétés ont une fosse septique non conforme ou n'en ont tout simplement pas, leurs eaux usées étant jetées directement dans la rivière.

Par ailleurs, la municipalité entreprendra l'an prochain un programme de vidange et d'inspection des fosses septiques aux deux ans, une approche identique à celle de la MRC de la Haute-Yamaska. Un appel d'offres pour trouver une entreprise spécialisée sera lancé l'an prochain. Les contribuables paieront le service via leur compte de taxes.

Le problème de Stanbridge East étant presque réglé, Notre-Dame-de-Stanbridge sera la seule municipalité dont les maisons du village déversent encore leurs eaux usées dans la rivière aux Brochets.

DU 23 JUIN AU 5 JUILLET INCL. TANT QU'IL Y EN AURA

SUPER VENTE D'ÉTÉ **ENTRE VIDEO-JEUX** **ON ÉCHANGE VOS JEUX pour 3,98\$ et +**

350, rue St-Jacques • 378-6499
(en arrière du Uniprix)
JEUX VIDÉO - ÉLECTRONIQUE - FILMS

TOUS LES JEUX
XBOX, NINTENDO, SUPER NES
ET NINTENDO 64
2 POUR LE PRIX DE 1
LE 2^e DOIT ÊTRE LE MOINS CHER.
*SAUF NES SNES ET XBOX EN VITRINE.

TOUS LES DVD
Prévisionnés sur les murs (+ de 3 000)
4\$ CHACUN
*SAUF XXX, COFFRETS ET FILMS NEUFS.

LIQUIDATION DE FILMS VHS PRÉVISIONNÉS*
Rég. : 2,50 \$ à 5 \$ SEULEMENT **1,25\$** chac.
*Sauf coffrets, Disney et films neufs.

TOUS LES JEUX PRÉJOUÉS SUR LES TABLETTES
P1 - P2 - P3 - GAME CUBE - PC - XB360
Achetez-en 2, le 3^e est GRATUIT!
*Le 3^e doit être le moins cher.

Plus bas prix à ce jour!
TÉLÉ COULEUR 27 po Curtis
À TUBE CATHODIQUE
WOW! Rég. : 179,99 \$ 144\$

COMBO TV/DVD 19 po
À ACL (LCD TV) HD Électron
- ULTRA-MINCE
- HAUTE RÉOLUTION
Rég. 229,95 \$ **188\$**

MP4 SAMSUNG 8 GIG À ÉCRAN TACTILE
77\$ Rég. : 94,95 \$
TOUS LES MP3 SONT EN SOLDE

CABLES HDMI DE HAUTE QUALITÉ
6 pi 19,99 \$
12 pi 29,99 \$
COMPARÉ À 75 \$

Pqt de 10 CD-R avec 10 boîtes
1/2 488\$
prix Rég. 9,99 \$

POURQUOI VOUS CONTENTER D'UN CRÉDIT?
Venez vendre vos jeux et obtenez des \$\$\$
Ouvert 7/7



Devenez
membre du
Club de la
Vigilance

Aidez-nous à diminuer les disparitions d'enfants en appuyant les programmes de recherche des enfants portés disparus d'Enfant-Retour Québec



1 888 692.4673
www.enfant-retourquebec.ca

MALGRÉ UN DÉFICIT DÉPASSANT LES 50 MILLIARDS \$

Pas de hausse d'impôts, promet Harper

Ottawa (La Presse) — Le premier ministre Stephen Harper affirme que son gouvernement réussira à éliminer le déficit, qui dépassera les 50 milliards de dollars en 2009-2010, sans augmenter le fardeau fiscal des contribuables ou des entreprises.

M. Harper a soutenu hier dans une entrevue accordée au réseau CTV que près de la moitié du déficit actuel sert à financer des mesures temporaires pour relancer l'économie canadienne, frappée de plein fouet par la crise mondiale.

Or ces mesures prendront fin en mars 2011, soit dans deux ans, a tenu à préciser hier le premier ministre. Il a aussi expliqué que la récession actuelle a fait chuter les rentrées d'impôts du gouvernement de manière importante.

Ces rentrées devraient augmenter de nouveau une fois que la croissance de l'économie reprendra.

Le ministre des Finances, Jim Flaherty, a indiqué la semaine dernière qu'Ottawa pourra rétablir l'équilibre budgétaire d'ici 2014, soit dans cinq ans.

«Il y a deux moyens pour sortir de l'ornière des déficits. Le premier est que la vaste majorité des dépenses de relance prendra fin en mars 2011. (...) Le deuxième moyen est l'augmentation des revenus et cela va naturellement arriver une fois la récession terminée», a affirmé



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Le premier ministre Stephen Harper

M. Harper, qui était de passage à Halifax hier.

Interrogé par l'animateur Steve Murphy pour savoir s'il était convaincu qu'il n'était pas nécessaire de majorer les impôts ou les taxes pour venir à bout du déficit, M. Harper a déclaré: «Absolument. Le déficit, si l'on exclut les dépenses temporaires, ne représente que 1,5 % du produit intérieur brut. Et la chute de nos revenus durant la récession est certainement plus importante que cela.»

Le premier ministre a rappelé que le Canada est moins durement frappé que les autres pays par la réces-

sion. Il a souligné que le déficit aux États-Unis est quatre fois plus important que celui du Canada, toutes proportions gardées.

«Il est important que les Canadiens comprennent, même si le chiffre du déficit peut paraître énorme, qu'il est en fait petit en comparaison aux déficits d'autres pays», a affirmé M. Harper.

Le gouvernement fédéral a enregistré son premier déficit en 11 ans au cours du dernier exercice financier qui a pris fin le 31 mars. Ce déficit s'élevait à 3,9 milliards de dollars. En 2009-2010, le déficit devrait dépasser les 50 milliards.

Le ministre des Finances, Jim Flaherty, a été contraint de revoir ses projections à la hausse en mai. Dans son budget déposé en janvier, il prévoyait un déficit de 34 milliards cette année.

Durant la dernière campagne électorale, en octobre, M. Harper avait affirmé que son gouvernement ne replongerait pas le pays dans l'encre rouge. Il prévoyait alors de modestes surplus pour les prochaines années. C'était avant que la récession ne frappe le Canada de plein fouet.

Depuis lors, les libéraux de Michael Ignatieff, tout comme le Bloc québécois et le NPD, ne cessent de mettre en doute les projections financières du gouvernement Harper.

Matelas

Bonne Nuit

VALEUR INCROYABLE
CONFORT EUROPLATEAU
Ens. queen **489\$**
Rég. 629\$

NOUS PAYONS la TPS et la TVQ POUR VOUS!

PRIX IMBATTABLE
EUROPLATEAU DE 3 PO
VISCOSE
Ens. queen **599\$**
Rég. 999\$

Lits articulés

330 Principale,
Granby
450 375-5073

Sealy

* La promotion ne s'applique pas aux lits articulés.

- ✓ Confort et économie
- ✓ Un air plus pur et plus sain
- ✓ Pour apprécier pleinement l'été tout en détente

FRIGORIE profession
frigoriste à votre service en Estrie
DEPUIS 1989

UNITÉS MURALES, CLIMATISEURS
DE **12 000** à **24 000** BTU
Durable | Friedrich | Haier | Confort-air | Arconair

- Vente d'unités murales et climatiseurs
- Tuyaux isolés 25 pi et support extérieur (inclus)
- Interrupteur électrique extérieur (inclus)
- Garantie 1 an complète, pièces et main-d'oeuvre
- Garantie 5 ans sur le compresseur

Climatisation

Promotion - Vente avant saison - Promotion

FRIGORIE

DURABLE

12 000 JUSQU'À 24 000 BTU

PRIX INCROYABLE

12 000 BTU **1650\$** (plus taxes applicables)

18 000 BTU **1850\$**

24 000 BTU **2150\$**

ESTIMATION GRATUITE

UNITÉ 13 SEER R410
(réfrigérant écologique)

ISO 9001
ISO 14001

GARANTIE
5 ANS

GABRIEL AUBERTIN
RÉFRIGÉRATION
CLIMATISATION
RBQ 2743-5752-00



NETTOYAGE
UNITÉ DURABLE ET
VÉRIFICATION **75\$** TOUT INCLUS + tx

Nous nettoyons et vérifions toutes les marques d'unités murales.

450 242-1577
1 888 762-2133

26

26

26

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2009-06-25

JOURA PAYS! 08 12 13 20 28 32 35 compl.

Banco 06 07 15 16 18
24 32 33 34 37
40 41 42 43 45
50 51 52 53 68

La Quotidienne 3 160
4 3039

Triplex 09 18
20 35 38

Astro Jour - Mois - Année - Signe
13 OCTOBRE 84 VERSEAU

Extra 7141280

Résultats des tirages du : 2009-06-24

649 13 19 23 02 compl.
33 38 48

Quebec 49 08 16 29 12 compl.
30 31 33

| GAGNANTS | LOTS | GAGNANTS | LOTS |
|------------------|-----------------|------------------|-----------------|
| 6/6 2 | 7 532 978,00 \$ | 6/6 0 | 2 000 000,00 \$ |
| 5/6+c 4 | 108 077,00 \$ | 5/6+c 0 | 75 000,00 \$ |
| 5/6 209 | 1 708,70 \$ | 5/6 8 | 750,00 \$ |
| 4/6 9 319 | 72,60 \$ | 4/6 719 | 75,00 \$ |
| 3/6 176 167 | 10,00 \$ | 3/6 14 254 | 10,00 \$ |
| 2/6+c 132 359 | 5,00 \$ | 2/6+c 12 164 | 5,00 \$ |
| Ventes totales : | 21 152 906 \$ | Ventes totales : | 782 016,00 \$ |

Gros lot prochain tirage (approx.) : 4 000 000 \$

Extra 0864347

LOTTO SUPER 7 GROS LOT CE SOIR 10 000 000 \$ (APPROX.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Arts et culture



PHOTO DANIELLE FRANCOIS

Les organisateurs et les principaux partenaires du Skatefest de Farnham se sont réunis hier pour le dévoilement de la programmation de la 11^e mouture de l'événement.

SKATEFEST DE FARNHAM

Une programmation pour tous les goûts

MARC GENDRON
mgendron@lavoixdelest.qc.ca

Farnham — Il n'y a pas à dire, la programmation musicale du onzième Skatefest de Farnham n'est pas piquée des vers. Avec comme têtes d'affiches Mon'nc Serge, Anonymus, Ale Dee et Imposs, les «tripeux» de skateboard sont en droit de s'attendre à une compétition de planches à roulettes relevée qui se terminera de fort belle façon sur scène.

«On a voulu offrir une programmation musicale un peu plus large, qui va plaire à tout les adeptes de skate, a indiqué Julien Halde de Productions Anonyme, hier, lors du dévoilement de la programmation au Skatepark de Farnham. C'est pourquoi on a autant de hip-hop que

de punk ou de rock. On est très fier de ce line-up là. On a fait le tour de pas mal de festivals alternatifs au Québec et on peut être vraiment fiers de la qualité de la programmation ici à Farnham.»

Variété

Les spectacles musicaux débiteront à 15h30, le 1^{er} août, dès la fin des compétitions de skateboard qui se déroulent une fois de plus cette année au skate park de Farnham, situé au coin des rues Aikman et Saint-André.

Le groupe gagnant d'un concours amateur organisé par le Skatefest aura la tâche de briser la glace. Viendront ensuite les prestations de deux vedettes montantes de la scène hip-hop, Ale Dee et Imposs.

Après la pause du souper, le

groupe Execute de Sinners, formé de plusieurs musiciens de la région, viendra donner le ton à la soirée. Le trio punk-rock Kamakazi prendra ensuite la relève.

Vers 20h25, la formation Ruff Edge offrira près de 45 minutes de son spectacle hommage à AC/DC.

La soirée se terminera finalement par la prestation de l'inimitable Mon'nc Serge qui, avec le groupe métal Anonymus, interprétera les pièces de leur récent album commun *Musique Barbare*.

«C'est un show qui attire beaucoup de monde, reprend Julien Halde. Ils remplissent les salles partout où ils vont.»

Les billets seront en vente le jour de l'événement, sur le site même du Skatefest, au coût de 10 \$.

Farrah Fawcett victime du cancer

Los Angeles (Associated Press) — L'actrice américaine Farrah Fawcett, célèbre pour son rôle dans la série *Drôles de dames*, est décédée hier matin dans un hôpital de Santa Monica, en Californie, à l'âge de 62 ans, a annoncé son porte-parole Paul Bloch.

Farrah Fawcett luttait depuis deux ans et demi contre un cancer du rectum diagnostiqué en 2006. Son combat contre la maladie a fait l'objet d'un documentaire pour la télévision, *Farrah's Story (L'histoire de Farrah)*, qui avait été vu par quelque neuf millions de téléspectateurs sur NBC le 15 mai dernier, selon des estimations de la chaîne.

Elle avait accédé à la célébrité en 1976 grâce à *Drôles de dames*, série qui lui a valu le statut de sex-symbol dans les années 1970. Elle composait avec Kate Jackson et Jaclyn Smith un trio de jeunes femmes sexy, expertes en arts martiaux travaillant pour un mystérieux patron nommé Charlie, dont on n'entendait que la voix.

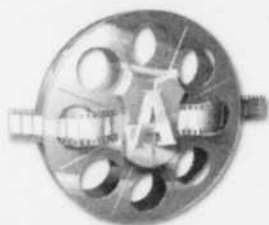
Elle avait ensuite voulu quitter le petit écran pour le grand écran, mais sans jamais retrouver une telle notoriété. Elle avait eu plusieurs rôles dramatiques au cinéma dans les années 1980 et 1990, interprétant notamment une femme battue dans *The Burning Bed* (1984), qui lui avait valu des louanges.



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Farrah Fawcett

cinéma Élysée



★★★★★

Horaires du 26 juin au 2 juillet 2009

MA VIE POUR LA TIENNE (G)

Tous les jours: 13h, 15h30, 19h20 et 21h40

CINÉ BOUT-CHOUX - VENDREDI: 13h

L'ÈRE DE GLACE: L'AUBE DES DINOSAURES (G)

AUCUN LAISSEZ-PASSER
Mercredi, jeudi: 13h05, 15h05, 17h05, 19h05 et 21h05

ENNEMIS PUBLICS (EN ATTENTE)

Mercredi, jeudi: 13h05, 15h55, 19h et 21h45

TRANSFORMERS: LA REVANCHE (GDJE)

AUCUN LAISSEZ-PASSER
Tous les jours: 13h, 16h05, 19h et 21h50

L'AN UN (GDEJ)

Vendredi au mardi: 13h10, 15h10, 17h10, 19h10 et 21h20
Mercredi, jeudi: 13h10, 15h10, 17h10 et 19h10

LA PROPOSITION (G)

Tous les jours: 13h, 15h55, 19h15 et 21h40

PELHAM 123: L'ULTIME STATION (13+ VIOL. + LANG. VUL.)

Tous les jours: 13h10, 15h20, 17h25, 19h30 et 21h45

À VOS MARQUES...

PARTY 2 (G)

Tous les jours: 13h25, 16h05, 19h10 et 21h35

LENDEMAIN DE VEILLE (13+ LANG. VUL.)

Vendredi au mardi: 13h05, 15h15, 17h20, 19h30 et 21h40
Mercredi, jeudi: 21h40

LÀ-HAUT 2D (G)

Vendredi au mardi: 13h10, 15h10, 17h10, 19h10 et 21h10

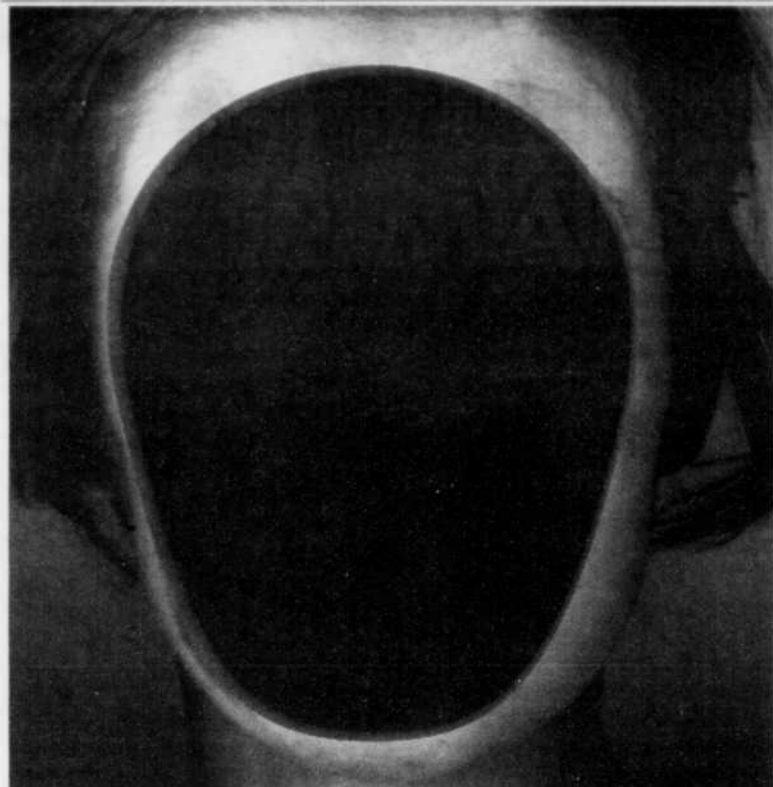
Pour un service personnalisé

Tout commence par la confiance

PROMUTUEL VALMONT

Waterloo • Granby • Valcourt
450 539-0384 / 1 800 361-7408
promutuel.ca

387000



TALENTS RECHERCHÉS

VOUS AVEZ UNE VOIX DE CHANTEUR OU VOUS CONNAISSEZ QUELQU'UN QUI EN A UNE ?

POUR SOULIGNER SES 30 ANS L'OPÉRA DE MONTRÉAL

VOUS OFFRE LA CHANCE DE CHANTER À SON GALA ET DANS TOSCA

APÉRO À L'OPÉRA ★ DÉTAILS SUR OPERADEMONTREAL.COM

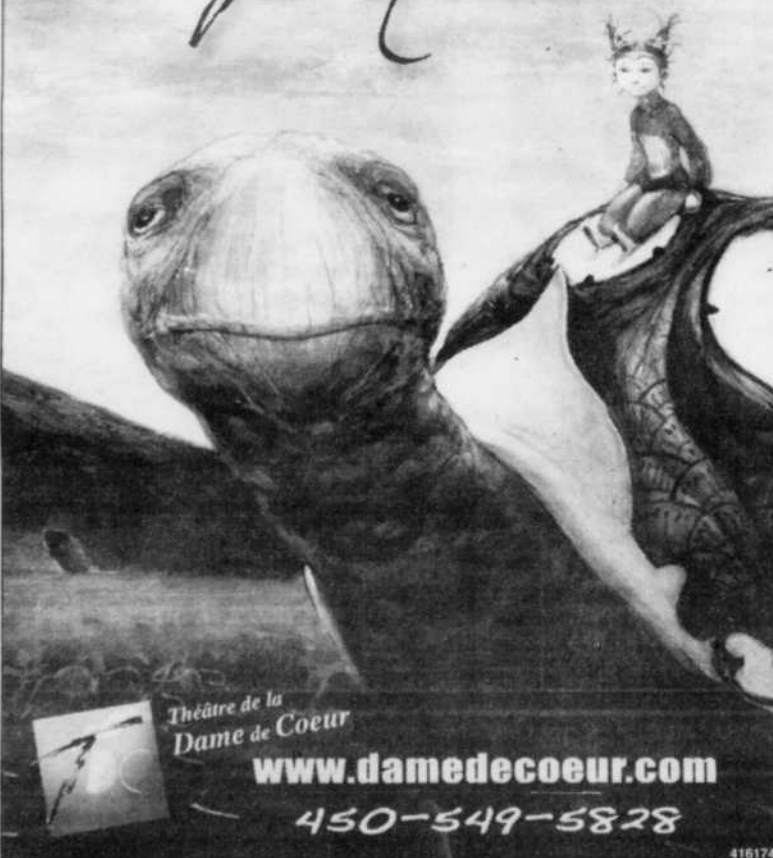
OPÉRA
DE MONTRÉAL

417048

LES GRANDS SPECTACLES DE LA DAME DE COEUR

Saison 2009

*La Montagne
qui marche*



Théâtre de la
Dame de Coeur

www.damedecoeur.com

450-549-5828

10 LA VOIX DE L'EST - VENDREDI 26 JUIN 2009

MALGRÉ DEUX DÉPARTS EN DEUX MOIS Le Bloc ne s'en fait pas

Ottawa (La Presse canadienne) — Le départ de deux députés du Bloc québécois en deux mois ne semble pas inquiéter outre mesure le caucus du parti, qui choisit de prendre la chose avec philosophie.

La décision du député Réal Ménard de se joindre à l'équipe de Louise Harel pour les élections municipales montréalaises suit le récent départ de Paul Crête, qui a tenté sa chance pour le Parti québécois aux élections complémentaires de Rivière-du-Loup, plus tôt cette semaine, et qui a dû essayer une défaite.

Les deux politiciens siégeaient à la Chambre des communes depuis la toute première élection générale du Bloc québécois, en 1993, et occupaient des fonctions importantes, le premier étant porte-parole en matière de justice, le second, en matière d'affaires étrangères.

Dans un très bref communiqué de presse diffusé hier, le chef Gilles Duceppe a dit «respecter» la décision de M. Ménard et a salué son «travail exceptionnel», tant pour l'avancement de dossiers touchant la région de Montréal que pour celle des personnes homosexuelles.



PHOTO LA PRESSE

Le député bloquiste Réal Ménard a annoncé son saut en politique municipale.

Les députés bloquistes sont demeurés aussi peu bavards que leur leader, les demandes d'entrevue des journalistes se bloquant au service des communications de l'aile parlementaire du parti, qui les a systématiquement refusées.

Seul le président du caucus, Louis Plamondon, a accepté de commenter la nouvelle auprès de *La Presse canadienne*. À son avis, ces

départs sont naturels, tout particulièrement pour le Bloc, un parti que les gens décident de rallier selon lui pour aller «en mission», souvent pour «donner un coup de main», et non pour une «carrière politique».

«Les seuls députés au monde qui souhaitent perdre leur job, ce sont nous. Mais pas par une élection, par un référendum (sur la souveraineté)», a lancé M. Plamondon.

Il comprend le choix de son ex-collègue, qui, a-t-il noté, «disait souvent qu'il avait envie d'administrer des choses», même s'il n'est pas sûr qu'il trouvera son nouveau travail aussi trépidant que celui qu'il exerçait à Ottawa.

«C'est un type qui aime la vie parlementaire et je ne suis pas certain qu'il va trouver autant d'intensité dans la vie parlementaire municipale», a-t-il souligné.

Par la force des choses, il reste de moins en moins de vétérans issus de l'élection de 1993. Hormis le chef Gilles Duceppe, qui s'était fait élire lors d'une élection complémentaire en 1990, seulement sept députés issus de la première élection générale à laquelle a participé le Bloc tiennent encore le fort.

EN BREF

Des feux de forêt font rage dans le nord du Québec

Québec (La Presse canadienne) — La situation se complique dans le nord du Québec alors que la relative sécheresse qui y sévit est propice à l'explosion des feux de forêts.

La Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) indique que les incendies causés par la foudre rendent la tâche difficile pour les pompiers forestiers. Depuis les dernières 24 heures, la foudre qui s'est abattue sur le territoire québécois a mené à l'éclosion de 30 nouveaux incendies. Actuellement, 51 incendies sont en activité, dont trois sont hors contrôle.

La SOPFEU souligne que les incendies font particulièrement rage en Abitibi, au nord du Lac-Saint-Jean et sur la Côte-Nord, en raison des conditions printanières qui sévissent dans ces secteurs.

D'ailleurs, les deux plus importants incendies actuellement sont situés près de Val-d'Or et de Manic-5 et couvrent une superficie évaluée à environ 10 000 hectares.

La SOPFEU a dû faire appel à des pompiers en provenance de la Nouvelle-Angleterre, du Maine, du Vermont et du Massachussetts viennent prêter main-forte aux équipes déjà sur place.

Par ailleurs, deux avions-citernes, un spécialiste de l'attaque aérienne et un avion d'aéropointage en provenance des Territoires du Nord-Ouest collaborent au travail.

Depuis la dernière semaine, 96 incendies ont pris naissance sur le territoire québécois et ont affecté plus de 13 000 hectares de forêt. De ces incendies, 65 ont été causés par la foudre et 20 par des activités récréatives en forêt.

**CHRISTIAN
LALUMIÈRE**

Contactez l'agent
à votre hauteur!

450 378.4120
www.christianlalumiere.ca

Christian LaLumière
agent immobilier agréé

RE/MAX Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé

La grande dernière des filles du concours «Miss Hawaiian Tropic» dès 22 h

Plus de 3 000 \$ en prix à gagner!

En collaboration avec:

ultimate, uman, Billabong, MISS U.

KARAOKÉ tous les jeudis. Plaisir et fous rires garantis!

LTPQ Poker tous les mercredis à partir de 19h et maintenant les samedis à 13 h

1359 Principale, Granby (angle route 137) 450 372-1112

SAMEDI SOIR
27 juin à 22 h
Dany «Sea band»

416174

MICHAEL JACKSON 1958-2009

Le «roi de la pop» est mort

Los Angeles (Associated Press) — Le «roi de la pop» Michael Jackson est décédé hier, à l'âge de 50 ans, dans un hôpital de Los Angeles.

L'information a été confirmée en soirée par le coroner en chef adjoint du comté de Los Angeles, Ed Winter.

Une autopsie sera pratiquée afin de déterminer les causes du décès. Le cadavre du chanteur a été transporté vers la morgue, a indiqué le lieutenant Gregg Strenk de la police de Los Angeles. Celui-ci a ajouté que les enquêteurs du service des homicides et des vols enquêteront sur les circonstances du décès, comme c'est toujours le cas avec la mort d'une personnalité connue.

Un des frères du chanteur, Jermaine Jackson, croit que le chanteur avait succombé à un arrêt cardiaque.

Le chanteur était en état d'arrêt respiratoire lorsque les intervenants paramédicaux du service des incendies de Los Angeles se sont rendus à la résidence où il habitait, vers 12h30, heure locale, selon ce qu'a révélé au quotidien *Los Angeles Times* le capitaine Steve Ruda.

Les intervenants paramédicaux ont tenté des manoeuvres de réanimation et l'ont transporté en centre médical de l'université UCLA.

En début de soirée, alors que les rumeurs s'amplifiaient concernant l'état de santé de Jackson, le *Times* citait des sources policières et municipales concernant l'intervention des services paramédicaux et l'hospitalisation de Jackson.

Des médias ont ensuite affirmé que Jackson se trouvait dans un coma profond et que les membres de sa famille avaient été appelés à son chevet. Des informations non confirmées ont fait état d'un arrêt cardiaque.

«Que Michael nous quitte si subitement, à un si jeune âge... Je ne trouve pas les mots», a déclaré Quincy Jones, qui avait produit l'album *Thriller*, dont il s'est vendu plus de 40 millions de copies dans le monde.

«Sa contribution et son héritage seront ressentis partout dans le monde,



Surnommé le «roi de la pop», Michael Jackson a connu une carrière aussi fructueuse que controversée. On le voit ici en 2000.

a-t-il ajouté. J'ai perdu mon petit frère aujourd'hui et une partie de mon âme vient de s'envoler avec lui.»

À mesure que les rumeurs s'amplifiaient concernant la mort de Jackson, des hélicoptères de chaînes d'informations se sont mis à sur-

voler l'hôpital et plusieurs curieux se sont massés devant le centre hospitalier, situé à proximité de la résidence louée par Jackson.

Du ruban mis en place par les policiers bloquait l'accès à l'aile des urgences du centre hospitalier.



ASSOCIATION
DIABÈTE
QUÉBEC et ses associations
affiliées

Pour l'amour
de la vie !

Soigner c'est bien, prévenir c'est mieux ! Renseignements et dons:
(514) 259-3422 ou 1-800-361-3504



SALAIISON D'ANTAN ENR.

Livraison - Service complet - Directement du producteur

450 346-6474

272, rue St-Joseph, Mont St-Grégoire

MOMO
SPORTS.com

VENTE TROTTOIR

Vêtements

RÉDUIT À 20\$
10\$ 30\$ 40\$

Chaussures
et sandales

600 modèles
20\$, 40\$, 60\$



Tente
Canot
Kayak

RÉDUIT jusqu'à
50%



Vélo de montagne
Vélo de route
Vélo hybride
Vêtements de vélo
et accessoires

RÉDUIT jusqu'à
50%

6 vélos électriques RÉDUIT À
1099\$ 3999\$

« Wake board »
Skis nautiques

RÉDUIT
jusqu'à 50%

Hockey, soccer, balle,
crosse, tennis

RÉDUIT
jusqu'à 50%



Patins à roues
alignées

Roller blade - K2 - Salomon

RÉDUIT jusqu'à
50%

Boîte Thule
Yakima - Sport track 329⁹⁹\$

Modèle Summit

SHERBROOKE
819 822-3077

GRANBY
450 372-9066

estriematch.com

Réseau de
rencontre
Web pour
l'Estrie!

Venez voir qui vous attend ...

www.estriematch.com

Hairfax
Clinique Capillaire Granby inc.

MÉTHODES DE
CORRECTIONS
PERSONNALISÉES



450 372-0377
www.hairfax.com

417409

11-025

26

26

26

POUR NOUS ÉCRIRE: • PAR COURRIEL: opinions@lavoixdelest.qc.ca • PAR LA POSTE: 76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4 • PAR TÉLÉCOPIEUR: 450-777-4865

L'été commence bien pour Jean Charest



VALÈRE AUDY
COMMENTAIRE

vaudy@lavoixdelest.qc.ca

Le chef libéral Jean Charest amorce l'été 2009 d'un bon pied avec les victoires remportées aux complémentaires de lundi. S'il n'avait rien à craindre dans Marguerite-Bourgeoys où Clément Gignac prend la relève de Monique Jérôme-Forget, la victoire n'était pas assurée à l'avance dans Rivière-du-Loup où une adjointe de Mario Dumont tentait de garder le comté à l'ADQ et où Paul Crête, député bloquiste du coin durant 16 ans, espérait faire basculer le comté dans le camp péquiste. Mais c'est Jean D'Amour, ancien maire de Rivière-du-Loup et président du PLQ, qui l'a emporté.

Si le premier ministre a de ces faits un bel été en perspective, la situation s'avère moins rose pour le PQ de Mme Marois et les troupes adéquistes qui sont en quête d'un nouveau chef capable de les relancer. Car le revers péquiste confirme les résultats d'un récent sondage qui indique que M. Charest est toujours perçu comme le meilleur des chefs en présence pour diriger le Québec et que la nouvelle proposition de M^{me} Marois pour relancer son parti ne porte pas encore les fruits attendus.

Le maigre appui accordé à la candidate adéquiste dans Rivière-du-Loup, où Mario Dumont régnait depuis 14 ans, démontre clairement que la population y votait pour l'homme, non pour le parti. Et si on y a choisi Jean D'Amour pour lui succéder, c'est que, malgré les poux qu'on a pu lui trouver au cours des dernières semaines, l'homme est respecté pour avoir été maire de sa ville et, à quelques reprises, opposé à Mario Dumont.

Quant à M. Crête, qui a été député bloquiste de son comté et qui espérait le ravir au bénéfice du PQ, il a peut-être été victime d'un certain désenchantement et de la popularité du libéral. Car on ne sait plus si le BQ jouit toujours du même appui et plusieurs se demandent pourquoi certains bloquistes veulent tant passer de la scène fédérale à la québécoise. Les gens de Rivière-du-Loup ont sans doute jugé opportun de donner une chance à leur ancien maire.

Reste que l'équipe Charest n'est encore qu'en début de mandat et que, en pareil cas, les électeurs sont souvent tentés de voter du côté du pouvoir avec l'espoir d'en profiter. Lorsque le mandat est plus avancé, il leur arrive de voter pour l'adversaire et de servir ainsi un avertissement à ceux qui occupent le pouvoir. Certes, l'équipe Charest est-elle critiquée. Sauf que rien n'assure que l'opposition ferait mieux à sa place.

Le premier ministre a profité des partielles pour revoir son conseil des ministres. Clément Gignac soulage le ministre Bachand du Développement économique alors que M^{me} Normandeau passe des Affaires municipales aux Ressources naturelles en relève à M. Bécharde qui s'en va à l'Agriculture que M. Lessard quitte pour les Affaires municipales. Des ministres qui ont tous de gros dossiers à piloter et qui auront l'été pour se préparer à la rentrée de l'automne en plus d'éteindre les feux qui couvent... à Montréal entre autres.

Péquistes et adéquistes auront eux aussi pas mal de pain sur la planche à en juger par leurs piètres performances aux élections de lundi.

L'orientation reste à peaufiner et à vendre dans le cas de M^{me} Marois. Quant à l'ADQ, elle doit se redéfinir et se trouver un nouveau chef. Un défi qui affectera même le député Bonnardel, de Shefford, parce qu'il pourrait lui-même en souffrir advenant que l'ADQ ne se relève pas avec vigueur. À moins de changer de parti.

Quant à M. Charest, il a beau avoir un bel été en perspective avec ses victoires de lundi, il ne peut se permettre aucun relâchement. Car, à la rentrée, les adversaires ne démentiront pas des gros dossiers de la Caisse de dépôt, des services de santé, des PPP, etc. Or le premier ministre, tout le monde le sait, n'est à son meilleur que lorsqu'il se trouve acculé au pied du mur.

Une opinion?

Les lecteurs sont invités à partager leur opinion sur des sujets d'actualité. Les lettres, qu'elles soient transmises par courriel à opinion@lavoixdelest.qc.ca, par télécopieur ou manuscrites, doivent être accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur. Vous pouvez également nous écrire via cyberpresse.ca/contact. Seuls le nom et la municipalité seront publiés. Nous ne donnons pas suite aux lettres anonymes. Ces commentaires ne doivent pas excéder les 500 mots. La Voix de l'Est se réserve le droit d'abréger et de refuser des lettres.

Parti québécois

Sondages défavorables... défaite dans les élections partielles de lundi... démission de François Legault...



LA VOIX DES LECTEURS

Longue vie au Relais pour la vie!

J'ai participé au Relais pour la vie le vendredi 19 juin dernier en tant que survivante. J'ai été agréablement surprise de voir que nous étions plusieurs survivant(e)s avec accompagnateurs.

Chapeau aux personnes qui ont marché toute la nuit après avoir

amassé des fonds pour aider la recherche contre le cancer.

Chapeau aussi aux bénévoles qui ont travaillé à la préparation de cette soirée, à ceux qui ont préparé le souper et aux musiciens qui nous ont accompagnés toute la soirée.

Il y a eu de très beaux moments. Les témoignages de survivant(e)s,

l'envoi de colombes et de papillons, l'éclairage des luminaires, des moments de grande émotion!

Merci aux organisateurs et longue vie au Relais pour la vie! À l'an prochain.

Michelle Couture
Granby

Tabac: les vraies intentions du gouvernement

Le ministre de la Santé du Québec, Yves Bolduc, souhaite présenter à l'Assemblée nationale un projet de loi qui forcerait les grandes compagnies de tabac à dédommager le gouvernement provincial pour tous les problèmes de santé reliés à la cigarette. Ce dernier réclame plus de 1,5 milliard \$, car il estime que ces problèmes coûtent 1 milliard \$ par année au système. Par contre, je me demande: le gouvernement songe-t-il réellement à la santé publique ou bien à ses pertes financières?

Il est plus facile que l'on croit d'avoir accès aux chiffres de l'État. Sur le site de Revenu Québec, on mentionne qu'il y a un impôt particulier sur le tabac (excluant la TPS et la TVQ) qui est de 0,103 \$ par cigarette vendue. Si nous considérons le nombre de cigarettes quotidiennes moyennes et le taux de

tabagisme au Québec actuellement, ce chiffre devient assez significatif (près de 600 millions \$ par année).

Je crois que le gouvernement ne révèle pas la vraie problématique: les cigarettes de contrebande. Celles-ci ne sont pas payantes pour le gouvernement. Si tous les fumeurs payaient légitimement leur tabac, chialeraient-ils autant? Je n'essaie certainement pas de faire du lobbying pour les compagnies de tabac, mais j'essaie seulement de démontrer l'hypocrisie et le manque de logique dans cette situation. Si la cigarette cause tant d'effets néfastes au système, pourquoi ne pas simplement éliminer le tabac en le rendant illégal? Dans ce même esprit, pourquoi ne poursuivent-ils pas les compagnies de spiritueux, les vignobles et les brasseries pour dédommager le système de santé pour les pro-

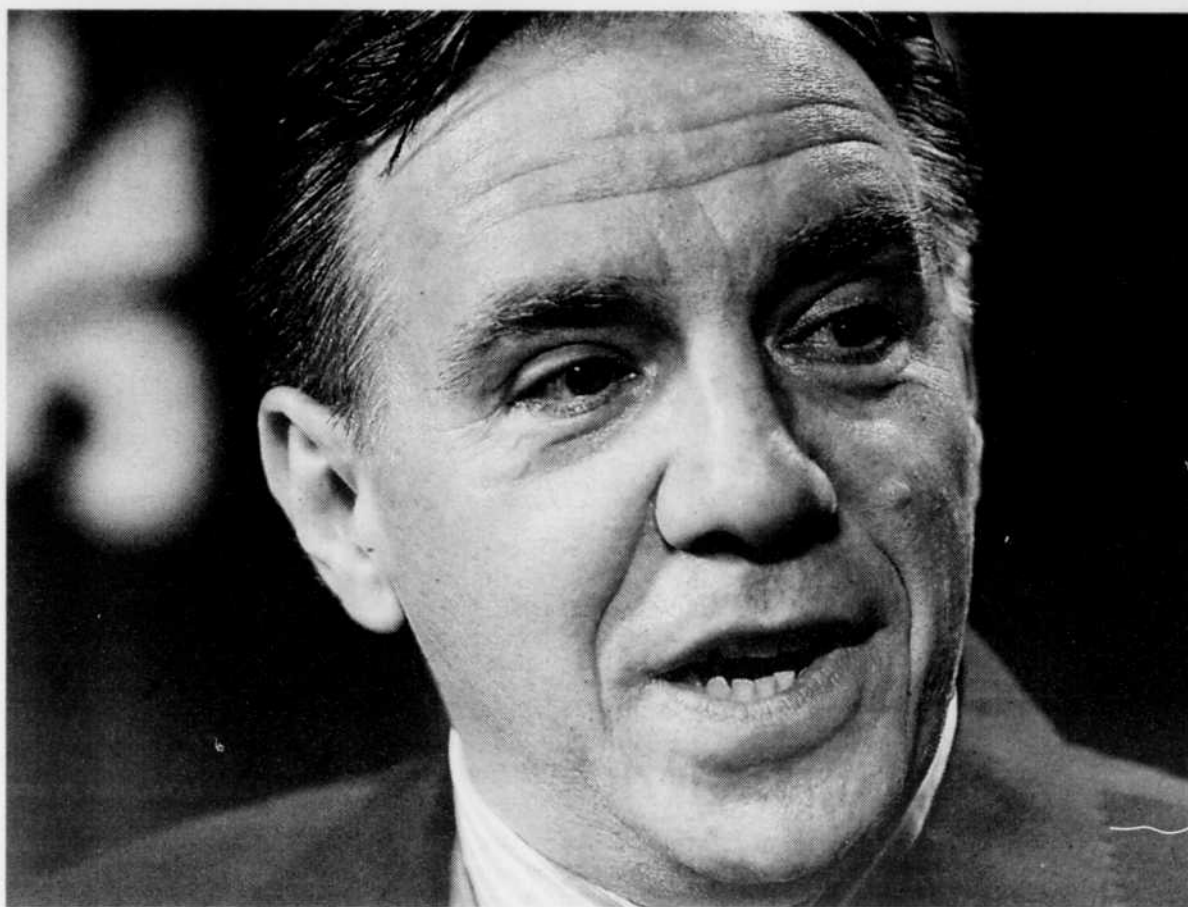
blèmes liés à l'alcoolisme ainsi que les casinos pour les problèmes de suicide et les troubles dus au jeu compulsif?

Le gouvernement lance des campagnes pour éliminer le tabac, mais, à mon avis, il n'est pas honnête dans ses vraies intentions. Est-ce trop payant pour rendre la cigarette illégale? Alors, je repose ma question initiale: le gouvernement songe-t-il à votre bien-être ou simplement à son portefeuille?

Jennifer Vincent
Granby

POUR EN SAVOIR PLUS
sur les dernières nouvelles
cyberpresse.ca





François Legault s'est dit de plus en plus mal à l'aise dans le rôle de député de l'opposition.

LE QUÉBEC EN ROUTE VERS UN «DÉCLIN TRANQUILLE» François Legault part inquiet

Québec (La Presse) — Le Québec est en route vers un «déclin tranquille» s'il ne s'attelle pas tout de suite à l'équilibre des finances publiques et à l'amélioration de la productivité, soutient François Legault.

L'heure était au bilan hier pour celui qui était député de Rousseau depuis 10 ans et qui croit que la souveraineté est «presque impossible» actuellement, tant la méfiance des citoyens est grande à l'endroit des politiciens.

«J'ai fait ma part», a-t-il résumé, expliquant qu'il ne trouvait plus la motivation nécessaire pour représenter correctement ses électeurs. Encore trois ou quatre ans dans l'opposition c'était trop pour lui. «J'aime mieux construire que critiquer», a résumé le numéro 2 du PQ.

M. Legault a aussi évoqué les obligations, exigeantes, de la vie politique pour expliquer son départ. «Être député, cela veut dire le samedi être à une activité de l'âge d'or dans le comté, avoir des activités à peu près tous les soirs», a-t-il souligné.

Le guerrier parlementaire, qui a dit aimer «avoir le contrôle» sur ce qu'il entreprend, a tout à coup eu la voix cassée par l'émotion en parlant de ses fils Xavier et Victor, qui ont 16 et 15 ans. «J'ai peine à imaginer qu'ils avaient 5 et 4 ans au début de mon aventure politique. J'ai été absent pour une partie de ces belles années, a-t-il constaté à voix haute. C'est la fin d'une étape de ma vie.»

M. Legault a précisé qu'il ne ver-

rouille pas la porte à un éventuel retour en politique. Il affirme toutefois qu'il n'a aucun plan en ce sens et compte prendre six mois à un an en «ressourcement».

Projets «impossibles»

«Je continue à penser que la souveraineté est un projet pertinent», a-t-il dit, tout en convenant que l'option piétinait depuis un bon moment, tout comme le projet d'un renouvellement du fédéralisme. «Le fruit ne finit plus de mûrir», constate-t-il.

«Il faut prendre acte qu'actuellement il y a tellement de cynisme, tellement peu de confiance de la population envers la classe politique que tout projet politique, que ce soit la souveraineté du Québec, la création de richesse ou un projet de société, devient presque impossible à présenter», soutient M. Legault.

L'homme d'affaires — il était l'un des fondateurs d'Air Transat — a dit partir «inquiet pour l'avenir du Québec qui s'est engagé dans un déclin tranquille, malheureusement trop souvent dans la résignation et l'indifférence».

Selon lui, le Québec doit absolument relever trois défis, à commencer par hausser d'abord la richesse collective, sans quoi bien des jeunes talentueux iront s'établir ailleurs. Un coup de barre doit aussi être donné pour améliorer la productivité de l'appareil gouvernemental, des réseaux de la santé et de l'éducation notamment. Finalement, le gouvernement doit absolument revenir à l'équilibre budgétaire, pour éviter de faire

payer aux futurs contribuables le coût de services donnés aujourd'hui. «Je ne souhaite pas être de la première génération qui laisse moins à ses enfants qu'on n'a reçu de nos parents», a-t-il soutenu.

Pas un signe de faiblesse

En dépit des déconvenues récentes au PQ, M. Legault est resté solidaire de Pauline Marois, qui lui a toujours offert «une belle collaboration», a-t-il insisté. Au cours d'un point de presse tenu à Montréal, la chef péquiste a d'ailleurs qualifié le départ de M. Legault de «grosse perte» pour elle et pour le PQ, mais a également dit «très bien comprendre» les raisons pour lesquelles le numéro 2 du parti a décidé de tirer sa révérence.

Son départ ne doit cependant pas être vu comme un signe de faiblesse pour le PQ, croit Pauline Marois. «Rappelez-vous que Jean Charest aussi a perdu Philippe Couillard et Monique Jérôme-Forget» au cours des derniers mois, a-t-elle illustré.

Bernard Landry, pour sa part, a affirmé que le départ de M. Legault est «une perte pour le Québec, pour l'Assemblée nationale et pour le PQ». «Il était un des meilleurs analystes économiques à être passé à l'Assemblée nationale», a-t-il ajouté.

La critique de l'ADQ en matière de développement économique, François Bonnardel, a pour sa part souligné l'intensité avec laquelle François Legault a mené ses dossiers au cours des derniers mois. «Le PQ a été le parti d'un seul homme ce printemps, et cet homme s'en va aujourd'hui», a-t-il dit.

Marois demeure optimiste

Montréal (La Presse canadienne)

— Malgré une défaite dans Rivière-du-Loup et le départ du numéro deux du PQ François Legault, la chef Pauline Marois reste optimiste, affirmant que le PQ est parti de loin, il y a deux ans, et a commencé à remonter la pente.

«Regardons le chemin qu'on a parcouru, que j'ai parcouru comme chef du Parti québécois, et je pense qu'on a connu plus de gains que de pertes depuis deux ans au parti», a-t-elle lancé, hier, lors d'une conférence de presse dans les bureaux de l'Opposition officielle à Montréal.

Elle rappelle qu'il y a à peine deux ans, le PQ était le deuxième parti d'opposition et qu'il a maintenant 51 députés.

Reste que le départ de la figure économique du Parti québécois, François Legault, l'attriste. «C'est une grande perte pour moi, a-t-elle lancé en anglais. Je perds quelqu'un de précieux, quelqu'un sur qui j'ai pu compter».

Elle dit partager les vues de M. Legault sur le manque de richesse du Québec, mais n'a pas repris son expression de «déclin tranquille» devant le refus de faire les choix qui s'imposent, selon lui.

«François et moi on a fait un certain nombre de constats sur l'économie québécoise et, de fait, autant on est capable de constater qu'il y a une diversification de l'économie, qu'il y a eu des gains qui



PHOTOS ARCHIVES LA PRESSE

Pauline Marois

se sont faits, autant il y a un rattrapage qu'on ne réussit pas à faire.»

Elle partage également son point de vue sur la nécessité de la souveraineté du Québec. «Lui et moi faisons le même constat: un État qui a la moitié des moyens ne peut pas agir à tous les niveaux comme il le souhaiterait. Nous avons la moitié de nos leviers; nous sommes un État provincial.»

La chef du PQ n'a pas voulu dire qui remplacera M. Legault comme porte-parole en matière d'économie et finances; elle ne l'annoncera qu'en août. Elle a noté que M. Legault avait eu le temps de former quelques députés durant ses 10 années passées en politique.

Les divisions au PQ en cause, dit Charest

Bruxelles (La Presse canadienne)

— Des divisions «profondes» au sein du Parti québécois sont à l'origine du départ précipité de François Legault, a estimé le premier ministre Jean Charest, hier.

Désabusé par les tensions internes qui minent le PQ, le député a préféré tirer un trait sur 10 ans de politique active, a analysé M. Charest, en point de presse à Bruxelles, où il prendra la parole aujourd'hui dans le cadre d'un forum sur les changements climatiques.

À ses yeux, François Legault se trouvait coincé dans le débat qui oppose les militants péquistes les plus pragmatiques à «ceux qui veulent que la souveraineté soit la première priorité».

Avec la perte d'un soldat de la trempe du député de Rousseau, le Parti québécois aura certainement «un examen de conscience à faire», a dit le premier ministre.

M. Charest a eu de bons mots pour François Legault, dont le départ permettra sans aucun doute au ministre des Finances, Raymond Bachand, de pousser un soupir de soulagement.

Au cours de la dernière session, M. Legault était parvenu avec une facilité déconcertante à mettre en boîte le ministre des Finances, tant au sujet des pertes de la Caisse de dépôt et placement qu'en ce qui concerne la gestion des Fonds d'investissement régionaux (FIER).

Redouté par les parlementaires libéraux, François Legault était en effet



Jean Charest

un adversaire politique d'envergure, a admis le premier ministre.

«Nous avons eu raison de ne pas le sous-estimer car sur le plan parlementaire, il s'est révélé un adversaire de taille. Il en a fait la démonstration», a concédé M. Charest.

Selon lui, le départ du porte-parole de l'opposition officielle en matière de finances laissera un trou béant dans les rangs péquistes sur les enjeux économiques.

«M. Legault était à peu près le seul à aborder les questions économiques (...) Les enjeux de l'économie semblent extrêmement difficiles à aborder au PQ. Ils préfèrent ne pas en parler, tant les divisions semblent profondes», a-t-il soutenu.



ÉPILEPSIE GRANBY ET RÉGION
epilepsie.granby@endirect.qc.ca

(450) 378-8876

À ne pas répéter

POUR NOUS JOINDRE: PAR TÉLÉPHONE: 450 375-4555

• PAR TÉLÉCOPIEUR: 450 777-4865

• PAR COURRIEL: anpr@lavoixdelest.qc.ca



Tous de la même date

Trois membres d'une même famille de trois générations ont fêté leur anniversaire hier. Rébecca Morin de Cowansville a eu 100 ans, son fils André «Bilou» Morin, 63 ans, également de Cowansville, et sa petite-fille, Ezmæl, 6 ans, de West-Brome. Félicitations!

BONNE FÊTE

Joyeux anniversaire de naissance à: Lorraine Lapointe, Cowansville; Yvon Lacoste, Cowansville; Jean-Guy Poulin, St-Paul; Yvon Brodeur, Ste-Cécile-de-Milton; Yvon Bélanger, Bromont Daniel Robert, Farnham; Richard Caron, Farnham; Nicole Bourdeau Beauregard, Granby; Louise Roy Huot, Granby; Roch Leduc, Granby; Jeannette Bélisle Desmarais, St-Paul; Mario Bertrand, Granby; Marcellin Giard, St-Paul; joyeux 32^e anniversaire de mariage à Suzanne Jutras et Gérard Desmarais, Richelieu; joyeux 16^e anniversaire de mariage à Brigitte Allen et Marc Caron, Waterloo; joyeux 44^e anniversaire de mariage à Thérèse et Gaby Borduas, St-Paul. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h et 12h, au 450 375-4555, poste 255, du lundi au vendredi.)



La Voix de l'Est voyage

Lors de son récent voyage en Russie, André Lamontagne s'est permis une pause avec *La Voix de l'Est*, sur la Place Rouge, devant la magnifique cathédrale Basile-le-Bienheureux, à Moscou.



Brunch - Bénéfice

N° 001

26 AVRIL 2009

OASIS SANTÉ MENTALE GRANBY ET RÉGION

DIX MILLE

\$ 10,000

Brunch bénéfice

Le président d'honneur du 18^e brunch bénéfice de OASIS santé mentale, Roland Choinière, se joint au président de l'organisme, André Charbonneau, afin de remercier les quelque 250 personnes présentes à cet événement printanier qui s'est déroulé dernièrement à l'hôtel et Spa confort Le Castel. Pour l'occasion, le conférencier Roch Denis a sensibilisé les gens présents aux signes avant-coureurs du burn-out et de la dépression. Un grand merci également à tous les parrains et marraines d'honneur de la région qui ont généreusement donné de leur temps dans la sollicitation et qui ont permis de faire, encore une fois cette année, un succès de cet événement. Les 10 000 \$ de profits recueillis permettront notamment à l'organisme de maintenir les services en place et de poursuivre sa mission de soutien auprès des membres de l'entourage d'une personne atteinte d'un trouble de santé mentale. Sur la photo, de gauche à droite: Roland Choinière, Mélanie Tremblay, directrice, et André Charbonneau.



Délégation de l'ADQ de Shefford

Une délégation représentant l'ADQ de Shefford était présente lors du conseil général de l'Action démocratique du Québec. Sur la photo, de gauche à droite: Catherine Demers, Darlin Jules, François Bonnardel, député de Shefford, Karine Desaulniers, présidente de l'Association adéquiste de Shefford, Jean-Bastien Blais, Nancy Roy et Sylvie Larochelle.

Concours

La Voix de l'Est invite 20 lecteurs au Théâtre des Tournesols

Vive La Mariée!

Tentez votre chance et retournez ce coupon d'ici le vendredi 3 juillet à :

La Voix de l'Est
Casier 134
76, rue Dufferin
Granby, J2G 9L4

ou venez le déposer à la même adresse.

Le tirage aura lieu le 6 juillet à 9h à nos bureaux. Dix personnes gagneront chacune une paire de laissez-passer d'une valeur unitaire de 31,50 \$. Les noms des gagnants seront publiés le 7 juillet. Vous pouvez envoyer plus d'un coupon par enveloppe. Règlements disponibles à *La Voix de l'Est*.

La Voix de l'Est
Plus que des mots

Concours : Vive la Mariée

Nom :
Adresse :
Ville :
Code postal :
Téléphone :
Courriel :
Question d'habileté : 10 x 2 =

Combattez la chaleur!

| | | | | |
|---|---|---|--|--|
|  329⁹⁹ -50\$ 279 ⁹⁹ <small>CLIMATISEUR DANBY 10500 BTU HORIZONTAL PTR: 339118</small> |  469⁹⁹ -50\$ 419 ⁹⁹ <small>CLIMATISEUR DANBY 13000 BTU HORIZONTAL PTR: 350061</small> |  149⁹⁹ -25\$ 124 ⁹⁹ <small>CLIMATISEUR DANBY 5000 BTU HORIZONTAL PTR: 339114</small> |  539⁹⁹ -100\$ 439 ⁹⁹ <small>CLIMATISEUR PORTABLE DANBY LE 10000 BTU PTR: 360066</small> |  589⁹⁹ -100\$ 489 ⁹⁹ <small>CLIMATISEUR PORTABLE DANBY LE 12000 BTU PTR: 360066</small> |
|  649⁹⁹ -50\$ 599 ⁹⁹ <small>CLIMATISEUR PORTABLE DE LONGHI LE 10000 BTU PTR: 350069</small> |  749⁹⁹ -50\$ 699 ⁹⁹ <small>CLIMATISEUR PORTABLE DE LONGHI LE 12000 BTU PTR: 350076</small> |  489⁹⁹ -50\$ 439 ⁹⁹ <small>CLIMATISEUR DANBY 8000 BTU VERTICAL PTR: 360062</small> |  539⁹⁹ -50\$ 489 ⁹⁹ <small>CLIMATISEUR DANBY 12000 BTU VERTICAL PTR: 343743</small> |  |

DE PLUS - DERNIER WEEKEND!

PAS BESOIN DE DÉMÉNAGER VOS VIEUX ÉLECTROS!

JUSQU'À 20% de RABAIS*

GRANBY >
633, RUE DUFFERIN, VOISIN DE MEUBLES GÉMO 450 372-3333

On livre en **24h** **PRIX GARANTIS 60 JOURS** achetez en ligne: corbeilelectro.com



HEURES D'OUVERTURE : LUNDI AU MERCREDI : 9 H À 18 H • JEUDI ET VENDREDI : 9 H À 21 H • SAMEDI : 9 H À 17 H • DIMANCHE : 10 H À 17 H

* Sur marques et modèles sélectionnés. Jusqu'à épuisement de la marchandise. Promotion valide jusqu'au 29 juin 2009. Les photos peuvent différer des modèles en magasin. Non valable au Centre de liquidation. * Si vous trouvez le même article annoncé à plus bas prix ailleurs aux mêmes conditions de paiement et de livraison, nous vous rembourserons la différence, et ce, jusqu'à 60 jours après votre achat, sur présentation d'une publicité concurrente en vigueur à ce moment, par un détaillant autorisé, et uniquement sur le même modèle. Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre promotion. Détails en magasin.



450 777-7131

Gaudet ♦ Galipeau ♦ Parcel

Avocats

Question de confiance

VENEZ VIVRE
L'AVENTURE
AQUATIQUE

HURAKAN

NOUVEAUTÉ 2009

ZOOGRANBY
ET SON PARC AQUATIQUE

AMAZOO

www.zoodegranby.com | 450 372-9113



1000 animaux de
près de 200 espèces

Parc des
manèges

Plus de 20
animations par jour

Parc aquatique
Amazoo Yoplait

Dare
Pattes d'ours

CONCOURS
Découvrez
le ZOO la nuit!

À GAGNER :
L'UNE DES 5 NUITÉES EN FAMILLE
AU ZOO DE GRANBY. Une valeur de 750 \$ chacune.
Participation au www.pattesdours.ca

Aucun achat requis. Chaque nuitée comprend un souper au zoo, un coucher sous la tente, une visite du zoo à la tombée de la nuit, un feu de camp animé, une visite d'amis et un laissez-passer pour chaque membre de la famille : deux (2) adultes et deux (2) enfants de 7 ans et plus valide pour la saison estivale 2010. Détails et règlement au www.pattesdours.ca.

CRISE EN IRAN

Moussavi ne renonce pas

Teheran (Associated Press) — Le candidat réformateur malheureux à la présidentielle iranienne, Mir Hossein Moussavi, a dénoncé hier les restrictions et pressions qui lui sont infligées pour qu'il retire sa plainte pour irrégularités dans le scrutin du 12 juin, mais affirme qu'il ne renoncera pas. En outre, 70 universitaires ont été interpellés après l'avoir rencontré mercredi.

Sur son site internet officiel, Kalemeh, Moussavi souligne avoir subi des pressions pour retirer sa plainte. Mais il affirme qu'il ne baissera pas les bras. «Je ne suis pas près d'arrêter de demander les droits du peuple iranien», a-t-il ajouté, se disant déterminé à prouver qu'il y a eu des fraudes, et que leurs auteurs étaient les principaux responsables «des récentes violences et de l'insurrection, qui ont répandu le sang du peuple».

Le rival malheureux du président sortant l'ultra-conservateur Mahmoud Ahmadinejad a également assuré, contrairement à ce qu'affirment les médias d'État, qu'il n'y avait pas d'étrangers derrière les manifestations. «Le mouvement vert n'est pas dépendant des étrangers», a-t-il souligné.

Dans le même temps, le guide suprême de la Révolution, l'ayatollah Ali Khamenei, a définitivement entériné les résultats de la présidentielle, excluant de remettre en cause la victoire d'Ahmadinejad. Selon le décompte final, ce dernier a obtenu 62,6 % des suffrages et Moussavi 33,75 %.

De son côté, Mahmoud Ahmadinejad a dénoncé les critiques adressées par l'Occident à l'Iran pour sa ges-



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Le candidat défait Mir Hossein Moussavi affirme qu'il ne renoncera pas à contester l'élection du 12 juin, et ce, même s'il se dit victime de répression.

tion de la crise, s'en prenant directement au président américain Barack Obama. «Pourquoi M. Obama, qui défend le changement, s'est-il laissé piéger et suit-il le même chemin que (George W.) Bush?», a-t-il questionné, selon des propos rapportés par la télévision publique.

Autre épisode de la répression infligée aux pro-Moussavi, 70 professeurs d'université ont été arrêtés mercredi, peu après avoir rencontré l'opposant, selon le site Kalemeh. On ignore encore où ces enseignants ont été emmenés.

Depuis le début des violences nées de l'annonce des résultats de la présidentielle, au moins 17 personnes ont été tuées alors que le régime intensifiait sa répression.

Dans son édition d'hier, le quotidien officiel Iran précise qu'outre ces 17 morts, huit membres de la milice progouvernementale des Bassidji ont été tués dans des violences post-électorales, et des dizaines d'autres militaires ont été blessés par balles ou armes blanches. Cette information n'a pu être vérifiée de manière indépendante.

Interdite par les autorités, une manifestation qui devait avoir lieu hier à l'initiative d'une personnalité de l'opposition, le candidat réformateur à l'élection présidentielle Mahdi Karroubi, a été reportée. La veille, une petite manifestation près du Parlement iranien avait été dispersée par les forces de sécurité.

Selon le site Kalemeh, Moussavi a demandé la permission d'organiser un rassemblement pour commémorer les «martyrs» des récentes manifestations.

Dans un communiqué, Reporters sans frontières (RSF) a pour sa part condamné les méthodes du régime iranien «qui visent à dénigrer les médias étrangers, déjà confrontés à de multiples entraves, et dont les journalistes et les collaborateurs se trouvent de fait exposés aux possibles violences des partisans du régime».

RSF a également condamné l'arrestation, le 22 juin, des 25 employés du journal Kalemeh Sabz — propriété de Mir Hossein Moussavi —, dont une vingtaine de journalistes.

EN BREF

Scandale Berlusconi: nouveaux détails

Rome (Associated Press) — Le scandale des fêtes privées de Silvio Berlusconi ne faiblit pas en Italie. Une

prostituée au cœur de la controverse a réaffirmé hier avoir passé une nuit avec le président, donnant de nouveaux détails sur leurs moments «intimes».

Répondant aux propos de Silvio Berlusconi affirmant ne pas la con-

naître, Patrizia D'Addario explique dans *La Repubblica* que c'est seulement parce qu'il y avait «tellement de jeunes femmes qui (lui) ressemblaient» dans les soirées organisées par «Il Cavaliere» qu'il pourrait éventuellement se tromper sur son identité.

Elle affirme avoir participé à deux soirées organisées par Berlusconi dans sa résidence romaine, dont une où se trouvaient une vingtaine de jeunes femmes, parmi lesquelles deux lesbiennes batifolant autour du président du Conseil comme si l'assemblée s'était trouvée dans un «harem».

La prostituée affirme enfin avoir passé la nuit du 4 novembre en compagnie de Silvio Berlusconi, date à laquelle le président du Conseil aurait manqué une soirée organisée par les autorités italiennes et américaines pour marquer l'élection de Barack Obama.



Faites confiance à mes 24 ans d'expérience
450 378.4120
www.christianlalumiere.ca



Curtis Skinner
agent immobilier affilié

RE/MAX Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé

Café Délices Variés

2\$

DE RABAIS

SUR TOUTES NOS MEILLEURES TARTES À GRANBY

832 St-Jacques (angle Simonds Sud), Granby Voisin d'Amaro 450 378-5151

POUR VOUS SENTIR

TOUT NEUF!

450 991-1999

DR JEAN-FRANÇOIS PETIT

CHIROPATICIEN, D.C.

119, RUE BOIVIN,
GRANBY

LES BOURSES

> ÉTATS-UNIS

S&P 500 > 12 mois



FERMETURE 920,26
VAR. 1 J 2,14% | 1 AN -30,39%
52 SEM. HAUT 1 335,63 BAS 666,79

> DANS LE MONDE

| Brazil Bovespa (Brsil) | 51 514,81 | 1 842,69 | 3,71 | |
|---------------------------|-----------|----------|-------|--|
| CAC 40 (France) | 3 163,10 | -21,66 | -0,68 | |
| DAX (Allemagne) | 4 800,56 | -35,45 | -0,73 | |
| DJ Euro Stoxx 50 (Europe) | 2 094,20 | -24,37 | -1,15 | |
| FTSE 100 (Angleterre) | 4 252,57 | -27,41 | -0,64 | |
| Hang Seng (Hong Kong) | 18 275,03 | 382,88 | 2,14 | |
| Mexico Bolsa (Mexique) | 24 245,71 | 534,47 | 2,25 | |
| Milan MIB 30 (Italie) | 20 571,00 | -260,00 | -1,25 | |
| NIKKEI 225 (Japon) | 9 796,08 | 205,76 | 2,15 | |
| S&P/ASX 200 (Australie) | 3 856,00 | 49,00 | 1,29 | |
| Shanghai (Chine) | 2 925,05 | 2,75 | 0,09 | |
| Swiss Market (Suisse) | 5 361,30 | -82,12 | -1,51 | |

> CANADA

S&P/TSX TORONTO > 12 mois



FERMETURE 10 355,85
VAR. 1 J 2,52% | 1 AN -28,29%
52 SEM. HAUT 14 584,85 BAS 7 479,96

PLUS ACTIFS

| | VOLUME | FERM (\$) | VAR (%) |
|--------------------------|------------|-----------|---------|
| ISHARES CDN S&P/IT (XIU) | 28 194 651 | 15,75 | 1,94 |
| HORIZONS BETA/A (HNU) | 20 425 647 | 6,18 | 5,64 |
| OPTI CANADA (OPC) | 15 033 864 | 2,09 | -19,62 |
| TECK RES./B (TCK.B) | 12 321 752 | 18,47 | -0,16 |
| TRANSCANADA (TRP) | 9 338 565 | 31,30 | 1,39 |
| MANULIFE FINANC. (MFC) | 6 751 487 | 21,42 | 1,57 |
| YAMANA GOLD (YRI) | 6 304 122 | 10,82 | 3,64 |
| SUNCOR ENERGY (SU) | 6 080 219 | 35,17 | 5,46 |
| BARRICK GOLD (ABX) | 6 039 979 | 40,60 | 4,88 |
| BOMBARDIER/B (BBD.B) | 5 694 684 | 3,33 | -1,48 |
| HORIZONS BETAPRO (HOU) | 5 325 671 | 9,88 | 5,11 |
| URANIUM ONE INC (UUU) | 5 164 091 | 2,76 | 0,00 |
| EQUINOX MINERALS (EQM) | 5 129 257 | 2,78 | 6,92 |
| ELDORADO GOLD (ELD) | 5 073 137 | 10,87 | 11,26 |
| BANQUE ROYALE (RY) | 5 060 476 | 46,50 | 2,22 |
| VENTANA GOLD (VEN) | 4 692 252 | 5,01 | 8,68 |

TITRES GAGNANTS

| EN % | VOLUME | FERM (\$) | VAR (%) |
|------------------------|-----------|-----------|---------|
| COVENTREE (COF) | 1 006 915 | 4,10 | 15,49 |
| JAGUAR MIN. (JAG) | 337 875 | 9,13 | 13,84 |
| FRANCO-NEVADA (FNV.W) | 11 600 | 5,95 | 12,26 |
| AIRBOSS OF AMER. (BOS) | 254 700 | 3,03 | 12,22 |
| TOTAL ENERGY (TOT) | 44 933 | 4,47 | 11,75 |

EN \$

| | VOLUME | FERM (\$) | VAR (%) |
|--------------------------|-----------|-----------|---------|
| NIKO RESOURCES (NKO) | 393 368 | 80,60 | 5,69 |
| CANADIAN NAT. RES. (CNO) | 1 971 515 | 60,13 | 3,37 |
| CANADIAN PACIF. (CP) | 741 104 | 46,89 | 2,90 |
| ROYAL GOLD (RGL) | 2 926 | 53,14 | 2,73 |
| AGNICO-EAGLE (AEM) | 631 323 | 64,26 | 2,31 |

TITRES PERDANTS

| EN % | VOLUME | FERM (\$) | VAR (%) |
|------------------------|------------|-----------|---------|
| OPTI CANADA (OPC) | 15 031 164 | 2,09 | -19,62 |
| WECASIA (WCS.A) | 4 319 | 2,60 | -8,77 |
| HORIZONS BETAPRO (HED) | 585 231 | 8,33 | -8,66 |
| HORIZONS BETAPRO (HGD) | 2 106 497 | 5,95 | -8,60 |
| TDB SPLIT/A (XTD) | 5 300 | 2,59 | -7,50 |

EN \$

| | VOLUME | FERM (\$) | VAR (%) |
|--------------------------|-----------|-----------|---------|
| RESEARCH IN MOTIO (RIM) | 1 559 324 | 80,12 | -1,57 |
| HORIZONS BETA S&P (HSD) | 158 548 | 23,96 | -1,15 |
| PETROBANK ENESRES. (PBG) | 2 389 661 | 34,64 | -1,03 |
| GLOBAL DISCS TR. (DST.U) | 1 200 | 16,00 | -1,00 |
| HORIZONS BETAPRO (HXD) | 2 481 077 | 16,67 | -1,00 |

TSX CROISSANCE PETITES CAPITALISATIONS > 12 mois



FERMETURE 1 103,05
VAR. 1 J 1,14% | 1 AN -56,48%
52 SEM. HAUT 2 649,69 BAS 678,62

PLUS ACTIFS

| | VOLUME | FERM (\$) | VAR (%) |
|-------------------------|-----------|-----------|---------|
| APPLETON EXP. (AEX) | 5 242 761 | 0,18 | -7,69 |
| RED PINE EXPL. (RPX) | 3 153 500 | 0,08 | 15,39 |
| BIO-EXTRACTION (BXI) | 2 172 650 | 0,65 | 0,00 |
| Q-GOLD RES. (QAU) | 2 105 400 | 0,06 | 33,33 |
| GOLD WHEATON GOLD (GLW) | 2 029 650 | 0,28 | 1,82 |
| BAYOU BEND PETR. (BBP) | 2 009 040 | 0,55 | 5,77 |
| ALEXANDRIA MIN. (AZX) | 1 800 600 | 0,05 | 0,00 |
| NORONT RESOURCES (NOT) | 1 773 554 | 0,55 | -5,17 |
| SONIC TECHNOLOGY (SNV) | 1 636 205 | 0,22 | -2,27 |
| STEM CELL THER. (SSS) | 1 571 100 | 0,15 | 7,14 |

CONSULTEZ les cotes
boursières en tout temps
sur lapresseaffaires.com

PÉTROLE

West Texas Intermediate, contrat à terme



70,23 \$US

Variation 1 JOUR +1,56 \$US

Variation 1 SEMAINE -1,60 \$US

Variation 1 AN -47,80 \$US

FONDS INDICIELS

| | FERM. | 1 J (\$) | 1 J (%) | 1 AN (%) |
|-----------------------|-------|----------|---------|----------|
| S&P/TSX comp. (XIC) | 16,27 | 0,28 | 1,75 | -28,20 |
| S&P/TSX 60 (XIU) | 15,75 | 0,30 | 1,94 | -27,14 |
| S&P/TSX fin. (XFN) | 19,99 | 0,73 | 3,79 | -13,48 |
| S&P/TSX éner. (XEG) | 16,53 | 0,53 | 3,31 | -39,00 |
| S&P/TSX or (XGO) | 20,53 | 0,86 | 4,37 | 3,61 |
| Oblig. c. terme (XSB) | 28,97 | -0,27 | -0,92 | 2,99 |
| Oblig. l. terme (XBB) | 29,11 | -0,19 | -0,65 | 1,64 |
| S&P 500 (XSP) | 10,72 | 0,14 | 1,32 | -34,55 |

Vincent Lacroix restera en prison

Montréal (La Presse canadienne)

— Vincent Lacroix, l'homme derrière l'un des plus importants scandales financiers au Canada, restera en prison jusqu'au 8 juillet au moins.

L'ancien dirigeant de Norbourg sera toutefois transféré dimanche du pénitencier de Sainte-Anne-des-Plaines à un centre de détention provincial, vraisemblablement celui de Rivière-des-Prairies, a indiqué hier l'avocate Marie-Hélène Giroux.

Dimanche, Lacroix bénéficiera de la première étape de sa libération conditionnelle, qu'il obtiendra après avoir purgé le sixième de sa peine de huit ans et demi de pénitencier. C'est à titre d'accusé en vertu du Code criminel qu'il sera ensuite détenu à Rivière-des-Prairies.

Le 8 juillet, M^r Giroux et l'autre avocat de Lacroix, Clemente Monterosso, tenteront d'obtenir la mise en liberté sous caution de leur client. S'il devait avoir gain de cause, l'homme de 42 ans serait transféré dans une maison de transition, qu'il quitterait de 9h à 16h pour aller faire du travail communautaire. Sinon, il resterait détenu jusqu'à la fin de son procès, qui doit s'ouvrir le 14 septembre à Montréal.

Dans ce procès, Lacroix fait face à 198 chefs d'accusation de fraude, de fabrication de faux et de blanchiment d'argent, de même qu'à deux chefs de complot.

M^r Giroux a demandé hier au juge Richard Wagner, de la Cour supérieure, un arrêt des procédures pour les 198 chefs d'accusation, plaçant que Lacroix a déjà été puni pour ces infractions, soit par la peine d'emprisonnement de huit ans et demi imposée en 2008 en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières.



ET La Voix de l'Est
VOUS PROPOSENT
DE GAGNER
UN SÉJOUR

VACHEMENT TRIPPANT

GRÂCE AU

lait

À GAGNER:

Un week-end pour deux au Festival d'été de Québec les 11 et 12 juillet

Une nuitée à l'Hôtel Hilton Québec – un souper table d'hôte dans un restaurant du Groupe Restos Plaisirs – deux laissez-passer

Hydro-Québec du Festival d'été de Québec – deux laissez-passer VIP – un CD compilation du Festival. Valeur de 500 \$.

Vous serez aussi admissible au grand prix: une semaine VIP pour deux adultes et deux enfants au Festival d'été de Québec du 13 au 18 juillet, une valeur de 3000 \$, en plus d'un crédit-voyage de 1000 \$ offert par Via Rail.

Une collaboration:



Concours « Gagnez un séjour vachement trippant grâce au Lait »

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code postal: _____

Téléphone (jour): _____

Retournez ce coupon par la poste avant le 6 juillet 15h à cette adresse:
Concours « Gagnez un séjour vachement trippant grâce au Lait »
La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby, Québec, J2L 9L4

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur: 450 375-2195 Courriel: classees@lavoixdelest.qc.ca

* Avant 16 h pour parution le lendemain

* Le vendredi avant 16 h pour parution dans Le Plus ou pour LE SPÉCIAL TRIO MÉDIA

CVENDU

Le site des petites annonces de La Voix de l'Est



PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.



1438

Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand

Cell.: 450 375-1621

Bur.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé



Pour des résultats

BERNARD

est là



Il a
du flair
pour vous
dénicher
la propriété
rêvée

Bernard ROUSSELLE

450 521-7211

Voir toutes les propriétés sur: bernardrouselle.ca

ROYAL LEPAGE
AVANTAGE

RE/MAX L'ÉQUIPE

Bellefleur

En moyenne
1 propriété vendue
tous les 4 jours depuis 1995

Visitez toutes nos propriétés:
www.lequipebellefleur.com

450 378-4120

Gilles Brodeur Pierre Bellefleur Lucie Bellefleur

Informez-vous sur notre programme de mise en marché garantie

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

FAUT VENDRE: BUNGALOW tout briqué, secteur aréna/parc Dubuc à Granby. Abri d'auto, pl. b. franc, thermopompe, const. 1962, en t. bon état et à 1 nouveau prix: 165,000\$, nég. Agents s'abstenir. 450-770-1365, 450-378-0622

PRÈS DE LA RIVIÈRE NOIRE à Ste-Cécile de Milton, par propriétaire, 30'x33'; 2 + 1 c.c., 2 s. de bain, sous-sol fini, comb. lente, patio, 3 remises, sur terrain 33,000 pi². 450-574-3723 450-469-3941, cell: 450-204-3767



Plus qu'un conseiller... un ami

Yves Paquette

Bur.: 450 378-4120

Cell.: 450 775-9940

Estimation gratuite
Un seul appel suffit

Visitez mes propriétés!
yvespaquette.com

D'autres annonces de la rubrique 101 à la page suivante.

102 PROPRIÉTÉS À REVENUS

SAINT-CÉSaire, 6 LOGEMENTS Immeuble centenaire, revenu annuel de 37,380\$. Demande 325,000\$. 450-405-7040

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

104 VISITES LIBRES

Les Habitations Helsand inc.
Construction Rodin inc.

VISITES LIBRES
Les samedis et dimanches de 12 h à 16 h
Heures d'ouverture:
lundi au vendredi sur rendez-vous



309 Valmore-Boisseau, Granby

Maisons à partir de
156 995\$*

22 pi x 30 pi

Modèle économique
145 995\$*

20 pi x 30 pi

* Taxes en sus.

Contactez Clément Dion
514 995-9127

Rubrique 107 à la page suivante.

110 COMMERCES À VENDRE

COMMERCE MOBILE DE VENTE
Vérification, service d'installation de détecteurs de fumée, monoxyde de carbone, remplacement de batteries à domicile. ☎ 450-405-4365

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

1 1/2, SEMI MEUBLÉ, élect non comprise, au 168 Denison Est, à 225\$/mois. Du lundi au vendredi: 450-777-0453.

142 St-Georges, 2 1/2 très propre, au 3e étage, 385\$, meublé, chauffé, éclairé, climatisé, libre imm, bail 3 mois et plus. Réf. obligatoires. 450-770-0887.

Voir mes propriétés sur
tonyvandoorn.com

À votre service depuis 1985!

Tony Van Doorn

Cell.: 450 531-6709

Bur.: 450 378-4120

Estimation GRATUITE

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE • SUCCESSION • COMMERCIAL

104 VISITES LIBRES

104 VISITES LIBRES

104 VISITES LIBRES

Visites libres

DU CONDO MODÈLE
samedi et dimanche, de 13 h à 16 h
au 64, rue Lemieux, Granby

La Cité
du Lac
Au cœur de la nature!

SUPERBES CONDOS,
près du lac Boivin,
à partir de
144 900\$*
+ taxes



* Prix sujet à changement sans préavis.

Visitez www.lacitedulac.com

Bureau des ventes au 64, rue Lemieux, Granby

POUR INFORMATION 450 775-3527

Rendez-vous selon vos disponibilités 7 jours semaine. Ouvert lundi, mardi et mercredi de 13 h à 16 h

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

Petit 2½ au 296 Paré, meublé, chauffé, éclairé, à 2 pas de l'hôpital, 390\$/mois. Pas de stationnement. Non-fumeur. 450-360-9889.

153 LOGIS À LOUER EN REGION

1 MOIS GRATUIT

à Cowansville, grand 3½ à 375\$/mois, 4½ à 495\$/mois, rénovés à neuf, pl. céramique et bois, libres imm. 450-770-2500.

2 GRANDS 4½ rue Joliette à Bromont, libres 1er juillet, 660\$/mois. François, 450-293-3295 ou cell. 450-360-9602

À WATERLOO, 4½ dans un bas, centre-ville, 475\$/mois, pour 1er juillet. Idéal pour personne semi retraité, non-fumeur. Pas de chien. Références et enquête de crédit exigées. 450-372-4522 ou répondeur

COWANSVILLE centre-ville, luxueux grand 4½ NEUF style condo plan aire ouverte, c.c.m. avec walkin, salle de lavage, planchers flottant et céramique, poss. air climatisé et balayeuse centrale, prêt pour le 1er juillet, 675\$/mois. 450-263-4480 ou 450-777-8585.

NOUVELLE CONSTRUCTION 4 logis
113 Louis-Joseph Papineau à Cowansville, grand 4½ ensoleillé à aire ouverte, climatiseur (unité murale), bien insonorisé, place de rangement à l'extérieur, 2 places de stat. avec déneigement, à 5 min. à pied du IGA, à proximité du Super C, Wal-Mart, dépanneur. Pas d'animaux. Références exigées. 1er juillet, 685\$/ms. 450-266-2100; 450-263-4555

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

SUPER LOGEMENTS TOUT BÉTON

55 ANS ET PLUS

Situés dans les QUATRE coins de la ville

PRINCESSE

• 340 Denison Est
Piscine, loisir, 3½ à 610\$, 4½ à 700\$

COMPLEXE ST-JACQUES

• 325, 335 St-Jacques pour 3e âge.
• Chambre et pension aussi suite
Convalescence, B-2, soins de longue durée
• 345 St-Jacques
3½, avec poêle, frigo inclus
câble de base inclus, corde d'appel, 650\$, libre imm.
• AUSSI 355 ST-JACQUES
Grand 3½ à 615\$
Grand 4½ au 4ème à 700\$

RÉSIDENCE ST-JUDE NORD

• 135 St-Jude
3½ pces avec balcon
2 cloches d'appel, sécurité 24/24
poêle, frigo et stores inclus
Laveuse, sècheuse sur ch. étage gratis
eau chaude fournie
Salon de coiffure
salle à manger et service aux tables
À partir de 670\$/ mois

OCTOGONE PLAZA

• 500 Montée des Seigneurs
3½ à partir de 685\$
Éligibles au crédit d'impôt si 70 ans et +

LE PYRAMIDAL

• 450 Montée des Seigneurs
4½ à partir de 800\$/mois

APPARTEMENTS DU CÔTEAU

• 979 Caron
3½ à partir de 615\$ et 4½ à partir de 715\$

Tous ces appartements vous sont offerts avec des loisirs et une grande sécurité.

RÉSERVEZ AUJOURD'HUI POUR PLUS TARD

Pour rendez-vous
450-372-0382, 450-378-5050

1 GRAND 4½ sur façade, ensoleillé, au dernier étage, pour le 1er juillet et 1 pour 1er oct., au 1er étage, 2 stat. par logis, etc.
967 Caron, 615\$/mois. Concierge sur place. Visite sur R-V. ☎ 450-378-5050

1er juillet, imm., août

✓ 4½ modernes, de 540\$ à 550\$

Style condo, pl. béton, aspirateur central
Comptoir-lunch, inst. lav.-séch. Près Galeries
Idéal pour retraités, semi-retraités.
41 Pinard, 275 Simonds. ☎ 450-372-2474

2 GRANDS 4½ libres 1er juillet; GRAND 5½ libre 1er juillet; GRAND 5½ libre 1er août. Flottant, céramique, peinture fraîche, secteur Polyvalente J.H. Leclerc. Personnes tranquilles, avec références. ☎ 450-361-9641

3½ chauffé, éclairé, semi-meublé, poêle, réfrigérateur, 435\$/mois, 340 Principale, libre 1er juillet. 450-531-0350.

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PROFITEZ DES TAUX D'INTÉRÊT JAMAIS VUS

pour devenir propriétaire de VOTRE maison MOINS CHÈRE QU'UN LOYER!



Nouvelle phase
Livraison à partir d'octobre

Maison de ville
Ogee au rez-de-chaussée.
Armoires jusqu'au plafond.
Planchers de bois franc de couleur.

POSSIBILITÉ D'ACHETER
0\$ comptant

À partir de **560\$** /mois

Très grand terrain INCLUS de 2 400 à 5 000 pi ca



194 900\$

Venez visiter la maison modèle avec foyer au 603 J.-A.-Nadeau

VENEZ NOUS VOIR!

450 956-1231

Bureau des ventes au 603 J.-A.-Nadeau

(Prendre Denison Est, Lemieux à droite et 1^{re} rue à droite)



- FAÇADE DE PIERRE. FINITION INTÉRIEURE DE LUXE
- INCLUANT TERRAIN, INFRASTRUCTURES ET TAXES
- 15 TERRAINS POUR UNIFAMILIALES. PRÊTES À BÂTIR
- VENEZ CHOISIR LE VÔTRE!

416480

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

ATTENTION!!!

3½ et 4½; chauffés, eau chaude fournie. Libres 1er juillet. Info: 450-770-5000

3½ rénové au 2e d'un triplex, à 5 min. du CÉ-GEP, semi-meublé, installation lav./séch., cour privée, 2 stat., 410\$/mois. 450-405-7134

3½ RUE BOURGEOIS semi-meublé
Eau chaude incluse, demi sous-sol, pl. flottant, système intercom, libre juillet, 395\$/mois. 450-360-0864 ou 450-521-2777

3½ SEMI-MEUBLÉ

Info: 450-775-5310.

3½, 1er plancher, frais peint, libre imm., 400\$/mois, possibilité conciergerie. Pas d'inst. lav.-séch. Info: 450-372-4024.

3½, plus de 650 pi.c.a, foyer, immeuble tout béton, inst. lav.séch., rangement, près lac Boivin, 535\$. ☎ Sophie 450-525-5421

3½, POÊLE, FRIGO, mini lav.-séch., très propre, 395\$/mois. Pour personne tranquille travaillante. Réf. ☎ Lucille: 450-375-0420.

4½-5½, 1er juillet, près parc industr., de 525\$ à 625\$/ms. 1er & 2e étage, Chien interdit. Exp. de crédit obligatoire. 450-361-0350

4½ moderne, frais peint, libre imm., 555\$
1er étage, bois flottant, salon, style condo, salle de lavage, pl. béton, secteur résidentiel. Bonne clientèle, semi-retraités.
Coin Balzac, 51 Pinard, ☎ 450-372-2474

4½, 2 étages, style vieillot, rénové à neuf, pl. bois franc, grande chambre toit cathédrale, secteur haute-ville, 650\$/mois, 450-522-2460.

107 CONDOS À VENDRE

107 CONDOS À VENDRE

107 CONDOS À VENDRE

Saviez-vous que vous pouvez avoir un CONDO NEUF pour le prix d'un logement?

3½, 462\$ /mois
Mise de fonds de 5 500\$

4½, 516\$ /mois
Mise de fonds de 6 250\$

VISITE LIBRE CE DIMANCHE de 14h à 16h
292 Simonds Sud, Granby à 2 pas des Galeries



Pierre Couture
A à Z
Construction -
Rénovations
450 531-9463



3 1/2 à partir de **97 500\$** + taxes
évaluation agréée 127 500\$

4 1/2 à partir de **111 000\$** + taxes
évaluation agréée 142 000\$



Votre hôte:
Réal Côté
Agent immobilier affilié
450 360-9550
450 378-8461
La Conquête Performance
Courtier immobilier agréé

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

4½, 2e étage, 42 de l'Assomption, "très tranquille", très propre, nouvelle et bonne clientèle, libre 1er juillet, 485\$. Nathalie 450-531-4259

4½, 90 Decelles, 1er étage, 1er juillet, pas d'animaux, aucun tapis, immeuble de 15 ans, Intercom. . 525\$ / mois. Daniel: 450-372-7684.

4½, LIBRE IMM, grand balcon, ensoleillé, tranquille, espace de rangement, locker 6 x 6, gens sérieux. 450-469-2374, 450-521-6961

26

26

26

VENDREDI 26 JUIN 2009 - LA VOIX DE L'EST 19

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

4 1/2, propre, 445\$/mois, eau chaude fournie, demi sous-sol, stationnement, boul. Fortin. Références requises. 450-777-9019

5 1/2 dans un 6 logements, rénové à neuf, 737 Charles-Daudelin, à 5 min. des Galeries à pied, libre 15 juillet ou 1er août, 500\$/ms. Pour 55 ans +, place tranquille. Inf.: 450-378-8907

5 1/2 rénové, libre imm., 650\$/mois, situé rue Desjardins. 450-777-6996 Peter, ou 450-521-7010 demandez Joseph

5 1/2 VUE DIRECTE SUR LE LAC, (rue Drummond) 2ème balcon, pl. flottant, endroit tranquille, libre imm. 545\$/mois. 450-378-0149

Beau grand 4 1/2, plus de 1000 pi.ca., constr. 2005, bien éclairé, balcon, près du nouveau parc Terry Fox. 660\$. Libre imm. 450-525-5421

CENTRE-VILLE DE GRANBY, 4 1/2 SUR 2 ÉTAGES, REFAIT À NEUF, LIBRE IMM., 595\$/MOIS. 450-539-1189 ou 450-361-1559.

GRAND 3 1/2 pl. bois, bien éclairé, 900 pi.ca., près des Galeries, 1er étage, immeuble tranquille, 460\$/mois. Sophie 450-525-5421

GRAND 4 1/2 DE LUXE à partir de 785\$ par mois (1 mois gratuit), 1,242 pi. ca. et +. Const. neuve, air climatisé, grand rangement sous-sol de 8x10 pi. Prêt imm. 450-777-8889, poste 224.

GRAND 5 1/2 +, HAUT DE DUPLEX libre 1er juillet, 675\$/mois Info: 450-776-3849

Grands 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2 pour juillet, semi-meublés ou non, câble fournie, et 4 1/2 pour octobre Avec références. Info: 450-372-0557

1 MOIS GRATUIT. JARDIN DENISON 4 1/2 très propres et paisibles. Stat. inclus. 550\$/ms. Libres imm. et juillet. 450-574-3890

PLACE MASSÉ

4 1/2 à partir de 510\$, juillet Service de conciergerie. Tranquilles. Réf. exigées. 450-578-0963, 450-776-3986

Prix spécial 3 1/2 beau, propre, non meublé, stationnement déneigé, balcon avec vue sur rue Principale, centre-ville, libre 1er juillet. 450-574-4234 ou 450-776-2758

SECTEUR LAC BOIVIN, 4 1/2 eau ch. fournie, demi sous-sol avec porte-patio, frais peint, pl. neufs, idéal pour jeune famille. 475\$/mois. 450-770-0887

TRÈS GRAND 5 1/2, libre 1er juillet, dans 4 logis, au 170 Belcourt, près des Galeries, tout rénové, armoires neuves, pl. flottant. Corde à linge. 635\$/mois. 450-378-2056 - 450-770-1234

158 MAISONS À LOUER À GRANBY

MAISON JUMELÉE 4 c.c., sous-sol fini, à 950\$/mois. 301 Dureault. 450-577-1297

SECTEUR HAUTE-VILLE, jumelé sur 3 étages, 900\$/mois, références requises. (Pas d'animaux). Info: 450-776-2676

Semi-détaché avec garage, s-sol aménagé, 3 c.c., bain tourbillon, beau secteur près parc et piste cyclable, 875\$, libre imm. 450-956-1397

160 CHAMBRES À LOUER

347 ST-ANDRÉ OUEST, près de l'hôpital coin Provigo, endroit tranquille pour personne mature, stat., à partir de 65\$/sem. 450-577-2230

166 LOCAUX À LOUER

GRANDS LOCAUX COMMERCIAUX ET INDUSTRIELS
71 MARTIN, 3,000 pi.ca., 12' haut, porte de garage 10x12. Aussi 75 MARTIN, 650 pi.ca., 12' haut, porte de garage 8 x 8, avec quai de chargement. Info: 450-531-7404

167 ENTREPÔTS GARAGES À LOUER

ANGE-GARDIEN, près auto. 10, route 235, mini-entrepôts chauffés, haut. 12', surveillance par caméra, pl. gr. disponibles. 450-776-4721

205 SERVICES FINANCIERS**NOYÉ PAR VOS DETTES!**

Vous avez des problèmes de sommeil dus à vos dettes. Laissez-nous vous aider. Nous avons la bonne solution. **CONSULTATION GRATUITE** 450-361-2559 **APPEL & CIE INC.** SYNDIC DE FAILLITE

252 PERDU

PERDU BOUVIER BERNOIS, mâle, tricolore, répond au nom de "Shaggy" dans la nuit de jeudi, secteur Intergolf. Inf.: 450-372-4116

253 TROUVÉ

TROUVÉ DANS LE STATIONNEMENT DU GRENIER - MAISON WONG un trousseau de clés (5) le 24 juin vers 11h30. 450-378-6238

255 VENTES DE GARAGE EN RÉGION

1060, Rang 3 Nord à Maricourt, les 27-28 juin. Vente de garage et liquidation. Meubles rétro et antiques, accessoires de maison et décoration, vêtements et jouets, etc.

MEGA VENTE DE GARAGE PLUSIEURS familles, filtreur et robot de piscine creusée, tissus, patrons pour couture, plomberie, linge d'enfant, panier de basket-ball et autres. 111 BUZZELL, COWANSVILLE

301 DIVERS ARTICLES

4 PNEUS d'été, 1,000 km d'usure, 215/60/R15. Portes extérieures neuves en bois (redwood). Dégauchisseuse (corroyeur) 6". Air climatisé, 2 mois d'usure. 450-298-5070

AUBAINE! Tables de billard, 500\$ chacune avec luminaire, boules et 3 baguettes 2 - 4x8; 5 - 4 1/2x9; et 2 snookers 6x12. Inf.: 450-521-1211, 450-372-1372

★FRUITS - LÉGUMES★

En kiosque ou à cueillir **FRAISES**

BIENTÔT: framboises, amélanthes, bleuets TOMATES, CONCOMBRES, ETC **LE MARAÎCHER ANDRÉ CÔTÉ** 2150, rang Papineau, à St-Paul. 450-379-5277

LES JARDINS ABBOTSFORD D.C. 2355 Principale Est, route 112. 450-379-9744 **Kiosque chez Zellers**

Génératrice Honda 3,500 watts, avec le 220. 450-379-5712

LE DR DU MATELAS

Grand choix en inventaire à 50 % 450-776-1048 103-1 Bouchard (angle Boivin), Granby

PIERRES JR Pierres décoratives, directement du manufacturier, jusqu'à 50% de rabais. Parfait pour vos projets de rénovation intérieur/extérieur, foyers, etc. 15 rue de l'Atlantique, Bromont. 450-534-1250

302 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS FRIGO AMANA BLANC, congélateur en bas, 25.8 pi3, 750\$. Aussi POËLE HOTPOINT, BLANC, 100\$. Très bonne cond. 450-777-7360

303 ANIMAUX MAGNIFIQUE PETIT BICHON MALTAIS, mâle, 9 sem., parents pas jappard. Très bon tempérament. 375\$. 450-360-3861, 450-522-3862

304 ARTICLES DE SPORT SPÉCIAL BALLES DE GOLF Top Flite 36: 10\$. Grosses Top Flite 12: 5\$/36/12\$. Belles balles 6\$/7\$/12; 18 / 10\$. Fers, Bois, Wedge, Putter. Claude: 450-777-2678

305 INFORMATIQUE 20\$/h. Estimation gratuite. Laptop à partir de 235\$. Service à domicile. Dépannage 24/7. **Informatique Nicole Sévigny & Ass.** 450-777-7988

308 BOIS DE CHAUFFAGE 80% ÉRABLE, 80\$. BOIS MOU, 50\$. LIVRAISON GRATUITE. 450-777-5570

351 ESCORTES ★★★ A1 ROMANCE ★★★ Les + jolies hôtesses en ville! Service personnalisé. Se déplacent/reçoivent 7/7 - 24/24. Engageons: 450-405-4902

♥♥♥♥♥ BLEU NUIT ♥♥♥♥♥ Top des tops + déesse de rêve. Nouveautés Duo, 6h à minuit. Engageons. 450-577-3010

KATIA 49 ans, grassette, 38D de poitrine te reçoit à Roxton Falls, du lundi au vendredi, de 9h à 21heures. 514-798-9575.

353 MASSAGES ATTENTION! Nouvelles venues. Massage complet +++, 2 ou 4 mains, femmes et couples, hommes pr hommes. Service V.I.P. 7/7. 24/24. Paiement par carte. **NOUS ENGAGEONS.** 450-775-5150

BELLES CHINOISES SENSUELLES Pour votre doux massage et + 514-979-3298 450-361-2818

FILLES DE RÊVE de différentes nationalités reçoivent dans une maison privée et discrète. 7/7 jrs, 8h à minuit. Engageons. 450-361-2193

JOLIE BLONDE Petit buste, 5'6", 137 livres. Détente, massage sensuel, 24 h / 24. 450-956-0782

403 SERVICES OFFERTS**ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES ENTRETIEN RÉSIDENTIEL ET MENUISERIE GÉNÉRALE**

Déboisement de terrain, taille et plantation de haies de cèdre. Terrassement, murs de roches, pavé uni. Nacelle pour travaux en hauteur. Estimation gratuite, ass. responsabilité Tél: 450-777-7565 ou 450-360-9550

MENUISIER À LA RETRAITE, 25 ans d'expérience, en réno, électricité, plomberie, céramique, finition ext/int. CLÉMENT 450-361-9818

404 COURS

ANGLAIS: conversation générale ou langage des affaires. Leçons privées. Adultes/enfants. Programme personnalisé. 450-375-6513

408 SANTÉ

AU SPA DÉTENTE GRANBY Massage thérapeutique ou de relaxation 450-574-4350

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

MASSAGE DE DÉTENTE COWANSVILLE 450-266-4709

451 PERSONNEL DEMANDÉ

Le St-Martin Bromont

Femmes de chambre

Préposée aux petits déjeuners

Buandière

Semaine et fin de semaine sur appel

- Sérieuse
- Fiable
- Honnête
- Travailleuse

Faites parvenir votre c.v. par télécopieur au 450 534-0049 ou par courriel info@lestmartinbromont.com

111, boul. du Carrefour, Bromont 450 534-0044

COIFFEUSES DEMANDÉES avec ou sans expérience. Doit être diplômée en coiffure. Cell.: 450-522-7886

CUISINIER (ÈRE) POUR PLACE PRIMEVÈRE Info: 450-539-4897 attention Mme Bienvenu

HYGIÉNISTE DENTAIRE RECHERCHÉE pour remplacement de congé de maternité, à partir du 24 août, jusqu'en novembre 2010. Contactez Louise Chartier au 450-293-5381

LE BOGART'S CUISINIER(E)

Temps plein, du merc. au dim., minimum 1 an d'exp. Salaire 14\$/h et + selon vos compétences. Vous présenter du merc. au dim. après 3h avec votre c.v au 217, boul. Boivin à Granby

LES RÉSIDENCES ST-CHARLES recherche ***** INFIRMIÈRE-AUXILIAIRE 450-330-3008

MÉTRO BRETON DE GRANBY EST À LA RECHERCHE D'UN(E) ASSISTANT(E)-GÉRANT(E) Pour son département de mets cuisinés Poste de jour. Expérience en cuisine chaude et froide. Apportez C.V. à Mme Murielle Perron au 65 Principale à Granby. 450-378-9926

451 PERSONNEL DEMANDÉ

Serveur(se) et Aide-cuisinier/plongeur Personnes responsables et ponctuelles Se présenter avec CV au 5 Evangeline à Granby, entre 14 h à 16 h.

S.G. SPORT MARINE RECHERCHE Technicien / Mécanicien

Formation complète en mécanique (DEP ou l'équivalent). Expérience dans le domaine aéronautique et / ou automobile. Contactez Marie-Ève Dubé, 450-777-1101, ou envoyez votre c.v. par fax au 450-777-8628, ou par courriel: marie@sgsportmarine.com

TIM HORTONS ANGE-GARDIEN

Personnel demandé, temps plein et temps partiel pour différents quarts de travail. Apportez votre CV et remplissez formulaire d'emploi au : 122, route 235, Ange-Gardien.

453 RECHERCHE GARDIEN(NE)

Cherche gardienne chez moi, 5 jours semaine de 15h30 à 18h. Bonne forme physique. Doit se véhiculer. Salaire et conditions à discuter. 450-521-8512

454 CAMELOTS DEMANDÉS

CAMELOTS RECHERCHÉS POUR LA VOIX DE L'EST St-Césaire Parcours #622 Rte 112, rues : Cécile, Notre-dame et Nadeau

NOTRE-DAME DE STANDBRIDGE Parcours #851 Rues: Principale, Gauvin et Courville Beau parcours pour personnes semi-retraités ou retraités.

Laissez vos coordonnées au 450 375-4555, boîte vocale 525

501 AUTOMOBILES

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison Aucun cas refusé, 2002 à 2008 **AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081** www.automobilesbrisson.com

PLYMOUTH Acclaim 93, 4 p., aut., 4 cyl., 170,000 km, freins neufs au 4 roues, Très bon état. 1,700\$. 450-539-2130

SATURN Aura XE 2008 2.4 L, aut., 4 p., grise, int. gris, 16,000 km, 13,900\$ nég. 450-378-5222, 450-360-9055

503 CAMIONS

TOYOTA TUNDRA FR5, 2007, king cab, V8, 5.7L., 2 roues motrices, noir, 85,000km, 22,500\$, nég. 450-378-5222, 450-360-9055

505 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

4 ROUES GRIZZLI 600CC 1999, 3,800 km, siège pour passager, avec pelle à neige, mécanique A-1, 3,400\$. Alain: 450-532-6058

508 ROULOTTES

Situé au Camping Mon Repos, Ange-Gardien, Roulotte de Parc 1989, Travaire 32 pi. x 8 pi., extension 41/2pi., meublée, gazebo toit rigide, cabanon, balançoire, foyer, voiturette de golf., 514-978-6420

CVENDU.ca C'EST GRATUIT!

Le site des petites annonces de **La Voix de l'Est**

Abonnez-vous... 450 375-4555

551 ENCANS

ENCAN Pour **ANDRÉ BEAUCHEMIN** 2525, rue Principale Nord à Lawrenceville (route 243) **LE SAMEDI, 4 JUILLET 2009 À 10h30**

SERA VENDU ROULANT : 2 tracteurs Massey Ferguson dont un 250 avec sortie d'huile et un 240 avec pneus (13.6 - 28)

ACÉRICULTURE : Evaporateur 2 x 8 en stainless neuf avec pannes dont 1 à rayon, 2 pannes plates, fourneau 3 x 12 avec pannes, fourneau et tuyau galvanisés, finisseur 2 x 6 en stainless, fourneau et tuyau en stainless, 4 plats en stainless double paroi, 4 chaudières en stainless de 4 gallons, 30 chaudières en aluminium 3 gallons, plusieurs chaudières et couvercles (peinturés), brasseur à sucre Dandurand, plusieurs pannes (différentes grandeurs) en stainless, etc.

ARTICLES DE MAISON : Balançoire sur billes, ensemble en aluminium (1 table et 6 chaises), 4 chaises pliantes en bois, laveuse à vaisselle, poêle électrique, 2 poêles à combustion lente, vanité avec lavabo, bain moulé en fibre (fini acrylique avec robinets), toilette, cabanon sur bloc (11 x 12 pi), etc.

OUTILS ET MACHINERIES : 2 souffleuses à neige, fendeuse à bois debout, malaxeur à ciment, remorque tandem (13 long x 4 pi), 3 ensembles de chaînes à tracteur, monte-balles avec moteur (28 pi), niveleuse, panier sur l'hydraulique, 2 compresseurs à l'air, porte de garage (9 pi de large), ciseaux à tôle électrique, ensemble de papier à presse de 7 et 10 po en orlon, press drill sur pied, 4 rouleaux de broches carrelées, 10 barrières en acier, coffre d'outils en aluminium pour camion, échelle en aluminium (18 pi) Beaucoup d'articles trop long à énumérer.

Cause de l'encan : vente de la propriété Condition comptant, cantine sur les lieux **Pour information : 450 532-2639** ENCANTEUR : **CHRISTIAN PETIT**

552 AVIS PUBLICS**AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE DE SUCCESSION**

En vertu de l'article 795 du Code civil du Québec

AVIS est donné qu'en date du 22 juin 2009, devant M^r Daniel T. JOLIN, notaire, sous le numéro de minute 6745 dudit notaire, un inventaire des biens et dettes de feu Marie-Marthe MEUNIER, en son vivant domiciliée au 450, rang Grande Caroline, Rougemont, Qc, et décédée le 22 janvier 2008 a été fait.

Tel avis de clôture d'inventaire a été déposé au «Registre des droits personnels et réels mobiliers».

Ledit inventaire peut être consulté par qui y a droit, chez:

M^r Daniel T. JOLIN, notaire 20, place du Lac Granby (Québec) J2G 9L9

Granby, Québec, le 22 juin 2009. **Daniel T. JOLIN, notaire**

552 AVIS PUBLICS

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE DE SUCCESSION

En vertu de l'article 795 du Code civil du Québec

AVIS est donné qu'en date du 22 juin 2009, devant M^r Daniel T. JOLIN, notaire, sous le numéro de minute 6744 dudit notaire, un inventaire des biens et dettes de feu Flore MEUNIER, en son vivant domiciliée au 450, rang Grande Caroline, Rougemont, Qc, et décédée le 20 janvier 2008 a été fait.

Tel avis de clôture d'inventaire a été déposé au «Registre des droits personnels et réels mobiliers».

Ledit inventaire peut être consulté par qui y a droit, chez:

M^r Daniel T. JOLIN, notaire 20, place du Lac Granby (Québec) J2G 9L9

Granby, Québec, le 22 juin 2009. **Daniel T. JOLIN, notaire**

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE DE SUCCESSION

En vertu de l'article 795 du Code civil du Québec

AVIS est donné qu'en date du 22 juin 2009, devant M^r Daniel T. JOLIN, notaire, sous le numéro de minute 6744 dudit notaire, un inventaire des biens et dettes de feu Flore MEUNIER, en son vivant domiciliée au 450, rang Grande Caroline, Rougemont, Qc, et décédée le 20 janvier 2008 a été fait.

Tel avis de clôture d'inventaire a été déposé au «Registre des droits personnels et réels mobiliers».

Ledit inventaire peut être consulté par qui y a droit, chez:

M^r Daniel T. JOLIN, notaire 20, place du Lac Granby (Québec) J2G 9L9

Granby, Québec, le 22 juin 2009. **Daniel T. JOLIN, notaire**

La Voix de l'Est

Abonnez-vous... 450 375-4555



AUBIN
Mme Monique
1933-2009

Au Centre hospitalier de Granby, le 22 juin 2009 à l'âge de 75 ans, est décédée Mme Monique Aubin. Elle était la fille de feu Conrad Aubin et de feu Berthe Trudel et la soeur de feu Denis Aubin. Elle laisse dans le deuil sa soeur Suzanne, son frère Marcel (Paulette Chartier), ses nièces, Sylvie Aubin (Normand Bousquet), Judith Aubin (Daniel Trudeau), sa petite nièce Cynthia Aubin Pincine, ainsi que plusieurs cousins, cousines et amis.

Sincères remerciements à l'équipe des soins palliatifs du C.H.G. pour leur dévouement et les bons soins prodigués envers Mme Monique Aubin.

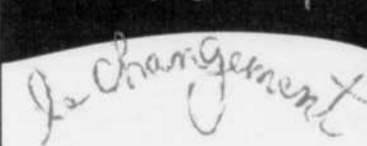
La famille vous accueillera le samedi 27 juin à compter de 11h30 au salon du complexe funéraire



470, rue Dufferin, Granby
Tél.: 450-372-4498
Télé.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
suivi des funérailles qui seront célébrées ce samedi, en l'église Ste-Famille à 14 h. La crémation aura lieu par la suite au crématorium Girardot & Ménard. Les cendres seront inhumées à une date ultérieure au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. En guise de sympathie, un don à la Fondation québécoise du cancer serait apprécié.



L'écoute,
l'accompagnement...



450 . 378 . 9297

Maison d'aide et d'hébergement pour les femmes et enfants victimes de violence conjugale



BAZINET
(née Gingras)
Mme
Marie-Jeanne
1919-2009

C'est avec beaucoup de tristesse que nous vous faisons part du décès de notre précieuse maman, madame Marie-Jeanne Gingras, épouse de feu Bernard Bazinet. C'est à l'âge de 90 ans au Centre d'accueil de Sutton, le mercredi 24 juin 2009 qu'elle nous a quittés. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Monique (André Racine), Richard, Huguette (Robert Ménard), Luc (Cécile Girouard), Jacqueline (Pierre Blanchette), Annette (Max Dominique), Nicole (Richard Daigneault) et Jean (Suzanne Charbonneau), ainsi que ses 8 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants, ses belles-soeurs : Mariette Gingras (feu Georges), Irène Bazinet (feu Benoit) et Suzanne Bazinet, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s.

La famille vous accueillera au Salon Funéraire Désourdy 31 Principale Sud Sutton, QC J0E 2K0
Tél.: 450-263-1212
Télé.: 450-263-9557
salondesourdy@desourdy.ca
Les heures de visite seront le dimanche 28 juin de 19h à 21h, le lundi 29 juin de 9h à 10h40, suivies des funérailles en l'église St-André de Sutton à 11h. L'inhumation au cimetière de la paroisse.

La famille désire remercier les docteurs Lesieur et Camirand, ainsi que le personnel du Centre d'accueil de Sutton pour les bons soins et leurs dévouement. Toute marque de sympathie peut se traduire par une offrande en sa mémoire au Bénévolat du Centre d'Accueil Foyer Sutton ou à la Société Alzheimer de Granby & Région à l'égard de son fils (formulaires disponibles au salon).



Don
In Memoriam
Un Don
In Memoriam
honore la
mémoire d'un
être cher.



205, boulevard Lecter Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.8006
www.chgranby.qc.ca fondationch@rass16.gouv.qc.ca



BOUCHARD
Mme Annette
1919-2009

Au Centre hospitalier de Granby, le 24 juin 2009, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Annette Bouchard, demeurant à Granby, fille de feu David Bouchard et de feu Exilda Déragon.

Elle était la soeur de feu Roméo Bouchard (feu Cécile Lamothe), de feu Armand Bouchard (feu Lucienne Chagnon et de feu Anita Bouchard. Elle laisse dans le deuil de nombreux neveux et nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. Sincères remerciements au Docteur François Roy, aux médecins et à tout le personnel du CSSH, du CHUS de Fleurimont et de la Résidence Le Rivrain de Granby où elle comptait plusieurs ami(e)s, pour leur dévouement et les bons soins prodigués à tante Annette.

Selon ses volontés, Mme Bouchard ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu le lundi 29 juin à 11 h, en l'église St-Joseph, sous la direction du complexe funéraire



470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Télé.: 450-372-2738

complexe@girardot-menard.com
La famille sera présente à l'église à compter de 10 h, ce lundi 29 juin afin de recevoir les témoignages de sympathie. L'inhumation aura lieu ce même jour, au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. En guise de sympathie, un don à la Fondation du CHG serait apprécié.



DESAUTELS
M. Léopold
1936-2009

À Granby, le 17 juin 2009, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Léopold Desautels, époux de Mme Mariette Scott, demeurant à Granby.

Outre son épouse Mariette, il laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Richard Martin), Line (Pierre Mercier), Benoit et Luc; ses petits-enfants: Jonathan et Karine Morissette, Mélanie et Joannie Meunier, Mélissa et Vanessa Desautels; ses arrière petits-enfants; sa belle-mère: Jeanne Pouliot; ses frères et soeurs: Huguette (Onil), Suzanne (Benoit), Raymond (Gaétane), Réal (Constance), Yvon (Jacqueline), feu René (Diane), Robert (Jeannine), Mario (Nicole), Jean (Sylvie), Guy (Luce) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

Les funérailles auront lieu le samedi 27 juin 2009. Le convoi funèbre partira du complexe funéraire



pour se rendre à l'église St-Luc, où le service sera célébré à 11 heures, suivi de la mise en place au Columbarium Le Sieur. La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 9 heures samedi, journée des funérailles, au Complexe Le Sieur.

La famille désire remercier le personnel du C.H.G. et du C.L.S.C pour les bons soins prodigués à M. Desautels. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.



Pour que
toujours
son souvenir demeure

Il y aura bientôt 1 an, 2 ans, 5 ans ou 10 ans que survenait le départ d'un être cher ? Soulignez l'événement en publiant un anniversaire de décès, à l'intérieur duquel vous pourrez insérer une photo de la personne décédée.

Communiquez avec le 450 375-4555, poste 223 (3 jours avant la date de parution)



390170



GAREAU
M. Maurice
1931-2009

Au Centre Marie-Berthe Couture à Granby, le 20 juin 2009, à l'âge de 77 ans, est décédé monsieur Maurice Gareau époux de Gisèle Forand, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Mario (Maryline), Roger (Rachel), Yvan (Josée), Benoit (Annick), Pascal (Daniel), ses petits-enfants: Kevin (Jenny), Karine (Samuel), Alexandre (Joannie), Geneviève, Marie-Eve (Charles), Félix, Roxanne, son arrière-petit-fils: Logan, sa soeur, Thérèse (Normand Gazaille), ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs et plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier sincèrement le personnel du 3ième étage du Centre Marie-Berthe Couture de Granby pour les bons soins prodigués à M. Maurice Gareau.

Monsieur Gareau repose au salon de Les Jardins Funéraires Bessette 997, rue des Colombes (angle St-Jude N.) Granby,
Tél.: 450-777-1171 ou 1-888-730-6666
Télé.: 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affilié à la C.T.Q.

Heures d'accueil: le vendredi 26 juin de 19h à 22h. Samedi, jour des funérailles, à compter de 11h jusqu'au départ du salon à 12h 45.

Les funérailles auront lieu le samedi 27 juin 2009 à 13h, en l'église St-Luc de Granby suivies de la crémation à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.

L'inhumation aura lieu au cimetière Mgr Pelletier à une date ultérieure. En guise de sympathie, un don à la Société Parkinson du Québec serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon de Les Jardins Funéraires Bessette.



Décès (Page suivante)

La terre est riche de son monde



DÉVELOPPEMENT ET PAIX
1-888-234-8533
(514) 257-8711
www.dev.org

VENDREDI 26 JUIN 2009 - LA VOIX DE L'EST 21



GÉLINEAU
M. Roger
1929-2009

À l'Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, le 18 juin 2009, à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Roger Gelineau, époux de Laurette Touchette Gelineau, demeurant à Frost Village.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Yves (Lyne Jalbert), Lucie (Réal Lacasse), Serge (Linda Mallette), Daniel (Sylvie Doyon), Gisèle (Pierre Hébert), Guy (Céline Brouillette), François (Suzanne Robitaille) ainsi que ses 18 petits-enfants et ses 6 arrière-petits-enfants. Il laisse aussi dans le deuil ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères, ses belles-soeurs, autres parents et amis. La famille désire remercier sincèrement le Dre Christine Nolze ainsi que tout le personnel de l'Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins pour les bons soins prodigués à monsieur Gelineau. Monsieur Gelineau repose au salon de

Les Résidences Funéraires Bessette
5034, rue Foster, Waterloo
Tél.: 450-539-1606
Télex.: 450-539-3035
www.famillebessette.com

Affiliée à la C.T.Q.
Heures d'accueil : samedi, jour des funérailles, à compter de 10h jusqu'au départ du salon à 13h45. Les funérailles auront lieu le samedi 27 juin 2009, à 14h en l'église de St-Bernardin de Waterloo, suivies de la crémation à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.

La mise en place au columbarium Les Résidences Funéraires Bessette aura lieu à une date ultérieure. En guise de sympathie, un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon de Les Résidences Funéraires Bessette.

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

Les petits frères des Pauvres
La famille des personnes âgées seules
Un don d'amour en sa mémoire!
sans frais : 1-866-627-8653
Montréal - Québec - Sherbrooke
Les groupes Amis des petits frères des Pauvres
Saguenay - Lac Mégantic - Trois-Rivières - Rimouski - Thérèse-de-Dieu

Don in memoriam
Un don de réconfort et d'espoir
819 822-2125
www.fqc.qc.ca
Fondation québécoise du cancer



GUÉNETTE
VIENS
Mme Georgette
1940-2009

À son domicile de Cowansville, le mercredi 24 juin 2009, à l'âge de 69 ans, est décédée madame Georgette Guénette, épouse de feu Roméo Viens. Elle laisse dans le deuil ses fils : Stéphane (Mary-Frances) et Sébastien (Julie), ses petits-enfants : Isabelle, Cédric, Alexandra, Maxime et Frédéric, ses soeurs et frères, ainsi que d'autres parents et ami(e)s.

Madame Viens repose au
Salon Funéraire Désourdy
au 109 William
Cowansville, QC J2K 1K9
Tél.: 450-263-1212
Télex.: 450-263-9557
salondesourdy@desourdy.ca

Les heures des visites seront le vendredi 26 juin 2009 de 14h à 16h et de 19h à 21h. Les funérailles auront lieu le samedi 27 juin à 10h 30 en l'église St-François-Xavier au 650, rue Sutherland à Bromont. Notez bien : Lundi, journée des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 heures.

Les salons Funéraires & Crématorium
DÉSOURDY
Jean-Pierre & Robert Désourdy



PROULX
M. Bertrand
1945-2009

À Sherbrooke, le 16 juin 2009 est décédé à l'âge de 64 ans, M. Bertrand Proulx, fils de feu Rodolphe Proulx et de feu Gabrielle Bombardier, demeurant à Valcourt.

La crémation a eu lieu au crématorium Yves Houle. Les funérailles auront lieu le samedi 27 juin à 11 heures, en l'église Saint-Joseph de Valcourt. La famille sera présente à l'église samedi, jour des funérailles, à compter de 10 heures pour rencontrer parents et amis et recevoir les marques de sympathie.

M. Proulx laisse dans le deuil son frère et ses soeurs : Léontine Proulx (George Pilaphidis), Gilbert Proulx (Marielle Archambault), Suzanne Proulx, son neveu et sa nièce : Pierre Pilaphidis (Stéphanie Jodoin), Anne Pilaphidis (Didier Fouentes Lafleur), son petit-neveu et sa petite-nièce : Kynan et Arkana, ainsi que de nombreux autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel du C.L.S.C. de Valcourt pour la qualité et l'attention des soins prodigués à M. Proulx. En guise de sympathie, des dons à la Société du Cancer seraient appréciés. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées au Centre Funéraire Yves Houle
1181 rue Saint-Joseph, Valcourt
Tél.: 1-800-561-2881
Info-Décès: 1-800-405-4777
www.centrefuneraireyveshoule.com



MARTIN
LAVALLÉE
Mme Gertrude
1928-2009

Au Centre Hospitalier de Granby, le 25 juin 2009, à l'âge de 80 ans, est décédée madame Gertrude Martin, épouse de Rosaire Lavallée, demeurant à Granby. Outre son époux Rosaire, elle laisse dans le deuil ses enfants : Francine (Daniel), Nicole (Gilles), Daniel (Hélène), Lyne (Pierre), Marcel (Hélène), Patrick (Carole), ses 12 petits-enfants, ses 7 arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs : Roger, Paul-Émile, Denis, Huguette, Gaétane, Lise, Noëlla ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier personnellement le personnel du 5e étage du Centre Hospitalier de Granby pour les bons soins prodigués à madame Lavallée.

Madame Lavallée repose au salon de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tél.: 450-777-1171
ou 1-800-730-6666
Télex.: 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

Heures d'accueil : dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h. Lundi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 13h. La célébration de la Parole aura lieu lundi le 29 juin 2009, à 15h, en la chapelle de Les Jardins Funéraires Bessette suivie de la crémation au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La mise en place au columbarium Les Jardins Funéraires Bessette aura lieu à une date ultérieure. En guise de sympathie, un don à la Société de recherche sur le cancer serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon de Les Jardins Funéraires Bessette.

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

In Memoriam
Se souvenir par un don d'espoir
Société canadienne du cancer / Canadian Cancer Society
Don en ligne: cancer.ca/quebec/don
1 888 935-3131 / www.cancer.ca

DEVENEZ BÉNÉVOLE :
1 877 356-3226
FAITES UN DON :
1 800 418-1111
Croix-Rouge canadienne
Division du Québec

Horoscope



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Il est trop tard pour fermer l'écurie une fois que le cheval s'est sauvé. Le fait de prendre certaines précautions atténuera l'influence de l'opposition Soleil-Pluton qui régit actuellement votre axe zodiacal. C'est en vous attardant minutieusement à certains petits détails aujourd'hui même que vous serez en mesure de sauver beaucoup de temps dans un avenir rapproché.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Impossible n'est pas Lion! Et il n'y a rien comme la toute fin du cycle Lunaire dans votre Signe pour stimuler votre enthousiasme et votre ambition. D'ailleurs, votre niveau de détermination pourrait même intimider d'éventuels compétiteurs et adversaires. Le pouvoir de l'autosuggestion n'est pas négligeable, et vous risquez de nous le démontrer.



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Faisant son entrée dans votre Signe, le cycle Lunaire vous permettra de tisser plus facilement de nouveaux liens et d'élargir votre cercle de fréquentations. Il ne sert à rien d'essayer de vous faire passer pour ce que vous n'êtes pas. N'ayez pas peur de déplaire; les personnes desquelles vous souhaitez vous rapprocher vous apprécieront sous votre vrai jour.



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

L'apitoiement se rattache au problème et non à la solution. Il serait bénéfique de chasser tout sentiment défaitiste et de vous concentrer sur les gestes concrets que vous êtes en mesure de poser pour qu'un inconvenient se transforme en avantage. Ne sous-évaluez pas la portée de la conjonction Jupiter-Neptune qui s'effectue actuellement dans un autre Signe d'Air, le Verseau...



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Il est déconseillé de laisser quelqu'un anticiper sur votre gentillesse. Une trop grande flexibilité pourrait créer un mauvais pli qu'il serait difficile par la suite à supprimer. Vous devriez profiter de la conjonction Mars-Vénus en Taureau pour prendre votre place et imposer vos exigences. Si vous souhaitez que les autres obéissent à vos ordres, il faut commencer par leur en donner.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

L'arrivée de la Lune en Vierge peut avoir comme effet d'accroître votre nervosité. Il y a toutefois moyen de vous tranquilliser l'esprit en acceptant de lâcher prise; après tout, l'inévitable est également incontrôlable. Consentez à être spectateur et laissez-vous surprendre par le libre cours des événements; vous n'avez pas besoin de tout prendre en charge.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

C'est le temps de traiter une affaire. Créant un climat cartésien, l'arrivée de la Lune en Vierge facilitera les échanges, les transactions et tout ce qui requiert une organisation structurée. Une entente fonctionnelle et profitable peut également être conclue avec des personnes de confiance. Plus intimement, vos réflexions peuvent amener un proche à se poser les bonnes questions.



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

L'opposition que forme la Lune fin Lion avec la conjonction Jupiter-Neptune fin Verseau peut vous amener à constater à quel point les opposés s'attirent. Certains de vos goûts et de vos attractions peuvent susciter quelques remises en question. Cependant, est-il vraiment nécessaire d'éliminer toutes formes de contradictions? Après tout, qui n'en a pas?



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Vu que la Lune entame son séjour mensuel dans votre Signe opposé, la Vierge, vous pourriez recevoir une proposition concernant un emploi, un partenariat ou un projet communautaire. Des nouvelles attendues peuvent également vous parvenir aujourd'hui. Les autres semblent bien disposés à votre endroit; face à une situation complexe, il vaudra donc mieux tout avouer et ne pas trop tarder à le faire.



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Votre vie sociale semble en effervescence. Profitez-en pour appeler des gens à qui vous n'avez pas parlé depuis longtemps. Cet été, de belles opportunités pourraient résulter de l'entretien de vos contacts. Une réunion à laquelle vous n'avez pas envie d'assister pourrait éventuellement vous mettre en contact avec de nouvelles personnes intéressantes. Pensez-y bien avant de refuser une invitation.



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Maintenant que la Lune quitte le Signe du Lion pour passer en Vierge, on vous donnera des signes sans équivoque qui vous permettront de définir votre plan d'action avec plus de précision. Mars et Vénus sont toujours conjoints dans votre Signe, et cet aspect bénéfique tend à faire mousser votre popularité. C'est le temps de chercher l'appui de nouveaux partisans.



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

L'arrivée de la Lune en Vierge peut rendre vos désirs moins facile d'accès - ou du moins, vous donner cette impression. Les autres risquent de ne pas se comporter exactement tel que vous le souhaitez, et ce, d'autant plus s'ils ignorent quelles sont vos attentes. Même si cela vous intimide, vous aurez avantage à faire état de vos intentions et à dévoiler votre jeu.

CONCOURS

Cet été, je relaxe!

À gagner
UNE BALANÇOIRE

d'une valeur de 1 200\$

Durée du concours: du 30 mai au 26 juin 2009

LES TRÉSORS DE L'ESTRIE
MEUBLES DE JARDIN, SPAS, CABANONS

La Voix de l'Est

À gagner chaque semaine:
une chaise RELAX (valeur de 109\$)

Concours «Cet été, je relaxe!»

Les règlements du concours sont disponibles à La Voix de l'Est et chez Les Trésors de l'Estrie. Aucun achat requis.

Nom _____

Adresse _____

Tél. _____

Solution du mot mystère du 26/06/2009 _____

Les tirages auront lieu à tous les vendredis à 11 h chez Les Trésors de l'Estrie et ce, jusqu'au 3 juillet. Vous pouvez y déposer vos coupons jusqu'à 10 h la journée du tirage.

Trouvez la solution du mot mystère et postez ou déposez vos coupons à l'une de ces deux adresses:

LES TRÉSORS DE L'ESTRIE
MEUBLES DE JARDIN, SPAS, CABANONS
176, rue du Camping
St-Alphonse-de-Granby
J0E 2A0

La Voix de l'Est
76 Dufferin, Casier 128
Granby, J2G 9L4



FONDATION
COLLÈGE SANTÉ

Donnez don\$
C'EST VOTRE
FONDATION



CASIER POSTAL 1162
SAINT-CÉSaire (QUÉBEC)
J0L 1T0

450 469.0555

www.fondationcollegesantedesjardins.com

MOT MYSTÈRE

MM2709

ARBRES - Un mot de 10 lettres

ALLEE
AMENTALE
AULNE
BOLDO
ECOT
ELEVE
EMONDES
ENCROUE
ENTER
EPICEA
ERABLE
ESSART
EUCALYPTUS
FRONDAISON
GENET
INCISION
INDIGENE
KOLA
LIBER
MAI
MELIA
MORT
NAIN
NERE
NERPRUN
NOEUD
OBIER
OREE

ORNE
PECHER
PIN
PRUNIER
OAT
REBOISEMENT
REGROS
REJET
RIDEAU
ROSIER
SAL
SANTAL
SAULE
SCION
SEC
SEVE
SIDEROXYLON
SIPO
SUJET
SYLVAINS
SYLVE
TAN
TAUZIN
TECK
TEK
THE
TILLEUL

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| T | T | A | U | Z | I | N | C | I | S | I | O | N | L | T |
| B | R | E | N | C | R | O | U | E | E | P | M | A | T | E |
| T | O | O | J | A | L | U | E | L | L | I | T | S | E | K |
| D | N | L | M | E | L | I | A | U | L | N | E | L | N | T |
| U | A | E | D | I | R | T | R | E | A | C | L | E | E | O |
| E | R | E | M | O | N | D | E | S | V | A | R | J | G | C |
| O | E | L | R | E | H | C | E | P | E | E | U | A | I | E |
| N | I | B | M | R | S | S | N | C | I | S | L | O | D | V |
| O | S | A | U | L | E | I | I | B | Y | O | S | E | N | L |
| I | O | R | N | E | A | P | O | L | K | R | M | A | I | Y |
| C | R | E | T | N | E | O | V | B | N | G | T | B | R | S |
| S | U | T | P | Y | L | A | C | U | E | E | E | R | O | T |
| N | A | N | O | S | I | A | D | N | O | R | F | I | H | E |
| Q | E | L | R | N | E | R | P | R | U | N | I | E | R | C |
| E | V | E | S | I | D | E | R | O | X | Y | L | O | N | K |

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- Onde océanique engendrée par un séisme - Dieu guerrier scandinave.
- Sert à appeler - Sent bon.
- On-dit - Sorte de balcon clos.
- Idem - Sa larve creuse des galeries dans le bois.
- Champignons à lamelles.
- Petits morceaux de carottes - Abandonne.
- Grivois - Luth iranien.
- De la campagne - Fleuve du Ghana.
- Mucus.
- Estonien - Obsédant.
- Sert à numériser un document - Qui existe dès la naissance.
- Dieu égyptien du Savoir et de l'Écriture - Entourées.

- Grains de beauté - Placent.
- La salamandre en est un.
- Qualité louable de quelqu'un - Flop.
- Préfixe - S'emporte en ballon - Exceptionnel.
- Récipients - Puits naturel.
- Maladie héréditaire - Petit fromage de chèvre.
- Mollusque comestible - Plante grimpante.
- Passe sous silence - Produit un contraste désagréable.
- Troupe qui en remplace une autre - Pilastres corniers.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 2708

| | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | |
| 1 | C | R | A | P | A | U | D | D | E | M | E | R |
| 2 | A | E | R | E | S | A | I | M | I | R | I | |
| 3 | F | A | R | I | N | E | V | I | R | E | S | |
| 4 | E | L | A | N | N | A | I | R | A | O | | |
| 5 | I | N | E | T | T | E | S | G | I | T | | |
| 6 | N | A | G | E | R | D | E | M | E | N | T | |
| 7 | E | U | E | I | P | E | O | D | O | | | |
| 8 | T | O | B | I | E | L | O | I | | | | |
| 9 | S | I | N | G | U | L | A | R | I | S | E | R |
| 10 | T | S | A | R | O | S | S | E | I | N | E | |
| 11 | E | M | I | E | T | T | E | R | E | N | E | |
| 12 | M | E | T | S | E | S | P | E | R | E | R | |

VERTICALEMENT

- Roman qui procure des sensations fortes - Point cardinal.
- Carbonate de sodium - Coup d'État.
- Petit avion léger - Divisible par deux - Inséparable du yin.

MC2709

| | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 1 | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | |

SUDOKU

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Solution du dernier sudoku

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 2 | 9 | 6 | 4 | 7 | 1 | 5 | 3 |
| 1 | 5 | 4 | 3 | 8 | 9 | 6 | 7 | 2 |
| 7 | 6 | 3 | 2 | 1 | 5 | 9 | 4 | 8 |
| 2 | 8 | 7 | 9 | 5 | 3 | 4 | 1 | 6 |
| 9 | 3 | 6 | 4 | 7 | 1 | 8 | 2 | 5 |
| 5 | 4 | 1 | 8 | 2 | 6 | 7 | 3 | 9 |
| 6 | 7 | 2 | 5 | 9 | 4 | 3 | 8 | 1 |
| 3 | 1 | 5 | 7 | 6 | 8 | 2 | 9 | 4 |
| 4 | 9 | 8 | 1 | 3 | 2 | 5 | 6 | 7 |

Par Fabien Savary 1200

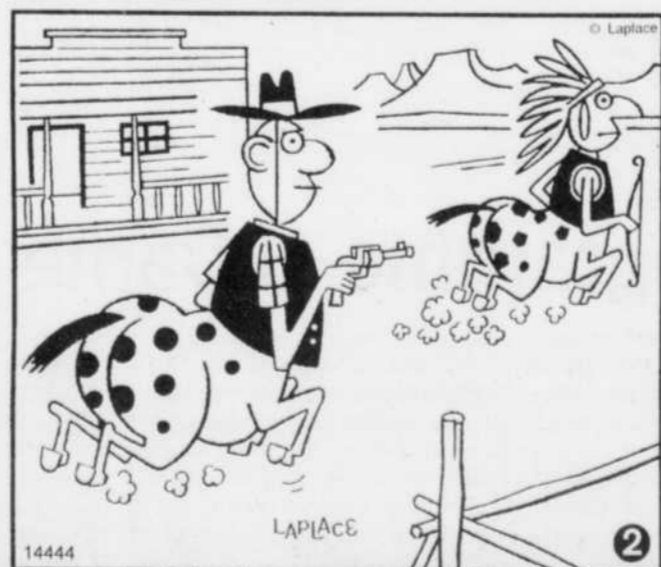
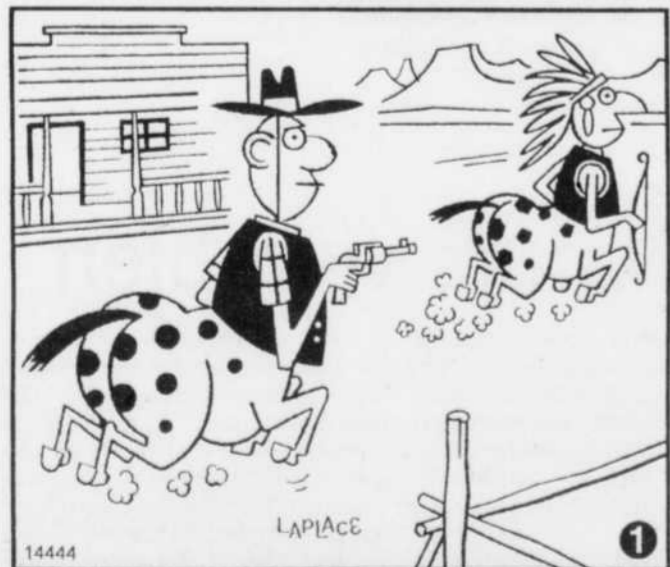
| | | | | | | | | |
|---|--|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 2 | | | | |
| | | | 1 | 9 | 8 | 4 | | 6 |
| 3 | | 9 | | | 6 | | | |
| 9 | | | 5 | 2 | 3 | | | 8 |
| | | 3 | | | | | | |
| | | 5 | 6 | | | | 4 | |
| | | 4 | | | | | | |
| | | | | 5 | 1 | | | 9 |
| 2 | | | | 8 | | | | 4 |

Niveau de difficulté : MOYEN

1201

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



14444

LAPLACE

1

14444

LAPLACE

2

SOLUTION
1 Manche gauche du cow-boy; 2 Queue du centaure gauche du centaure cow-boy plus courte; 3 Patte arrière gauche du centaure cow-boy; 4 Coffre de l'indien incomplet; 5 Sabot avant gauche du centaure indien non indiqué; 6 Un nuage de poussière en plus sous l'indien; 7 Montage de gauche complète; 8 Coin droit de la maison complète.

26

26

26

Les Suns échantent Shaquille O'Neal aux Cavaliers

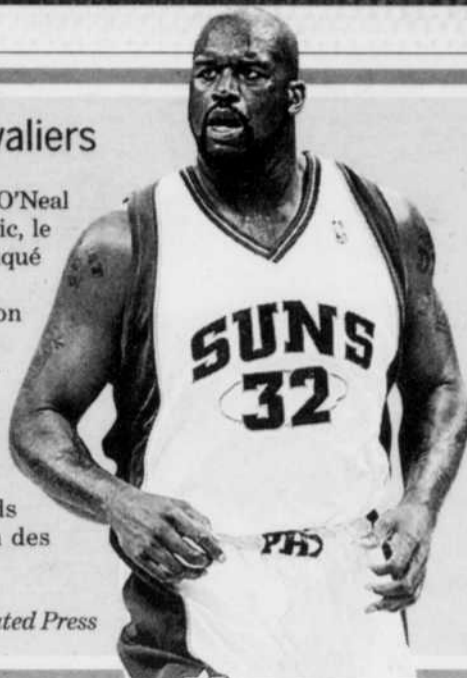
Phoenix — Les Suns de Phoenix ont échangé la supervedette Shaquille O'Neal aux Cavaliers de Cleveland en retour de Ben Wallace, Sasha Pavlovic, le 46e choix de la prochaine séance de repêchage et 500 000 \$US, a indiqué le site ESPN.com, hier.

O'Neal ira donc rejoindre LeBron James sur le parquet, la saison prochaine.

Les d.g. Danny Ferry (Cleveland) et Steve Kerr (Phoenix) discutaient d'un tel échange depuis des mois. Un accord préliminaire est survenu tôt hier mais la ligue devait rendre l'échange officiel, ce qui a été fait en après-midi.

La formation de l'Arizona avait acquis O'Neal du Heat de Miami en février 2008. Il a marqué en moyenne 17,8 points et 8,4 rebonds par partie la saison dernière, et a aussi participé à son 15^e match des étoiles en carrière.

— The Associated Press



Coupe des confédérations: le Brésil bat l'Afrique du Sud 1-0

Johannesburg, Afrique du Sud — Le Brésil s'est qualifié pour la finale de la Coupe des confédérations de soccer en dominant l'Afrique du sud 1-0 en demi-finale, jeudi, à Johannesburg, grâce à un but de Daniel Alves marqué à deux minutes de la fin du temps réglementaire.

Le Brésil rencontrera les États-Unis en finale, dimanche, toujours à Johannesburg.

Mercredi, dans l'autre demi-finale, les États-Unis avaient battu l'Espagne à Bloemfontein, sur le score de 2-0.

— The Associated Press

Venus Williams passe au troisième tour

Dinara Safina et Svetlana Kuznetsova l'emportent également

Wimbledon, Angleterre (The Associated Press) — Venus Williams s'est qualifiée pour le troisième tour de Wimbledon, hier, battant l'Ukrainienne Kateryna Bondarenko 6-3 et 6-2.

La favorite Dinara Safina, à la recherche d'un premier titre en Grand chelem, a éliminé Rossana de Los Rios 6-3 et 7-5. La Russe de 23 ans n'a pas été confrontée à une seule balle de bris.

Safina a perdu en finale en Australie et à Roland-Garros, cette année.

L'Américaine Williams avait la jambe gauche enrubannée, mais elle se déplaçait tout de même avec aisance; elle a notamment inscrit 17 points au filet, contre deux seulement pour son adversaire.

Williams, troisième tête de série, a perdu seulement six points sur son service, dont deux sur des doubles fautes. Elle a réussi trois as lors de son premier service et a fini avec un total de six.

Williams est restée évasive sur son bandage.

«C'est seulement pour donner du soutien», a-t-elle dit deux fois en réponse à des questions.

Williams jouait plus tard en double avec sa sœur Serena. Leur mère Oracene Price, qui est aussi leur entraîneuse, a refusé de s'exprimer sur le genou de Venus.

Williams, qui a remporté les quatre derniers jeux de la rencontre, vise un troisième titre d'affilée sur le gazon londonien et un sixième au total.

Svetlana Kuznetsova, victorieuse à Roland-Garros, a elle aussi atteint le troisième tour après avoir dominé la Française Pauline Parmentier 6-1 et 6-3 en 59 minutes. La Russe (5e) n'a pas eu à effacer la moindre balle de bris.

Kuznetsova a pris deux fois le service de son adversaire dans chacun des deux sets, puis a conclu sur un coup droit trop long de la Française.

Kuznetsova, qui aura 24 ans demain, affrontera l'Allemande Sabine Lisicki, qui a battu l'Autrichienne Patricia Mayr 6-2 et 6-4.

Kuznetsova tente de devenir la première joueuse depuis Serena Williams, en 2002, à remporter consécutivement deux tournois du Grand Chelem la même année.

La Serbe Ana Ivanovic (13^e) a signé un gain de 7-5 et 6-1 contre Sara Errani, tandis que l'Australienne Samantha Stosur a eu raison de la qualifiée allemande Tatjana Malek 4-6, 7-6 (6) et 6-4. La Danoise Caroline Wozniacki et la Française Amélie Mauresmo ont elles aussi accédé au tour suivant.

En double, Lisicki et la Blainvilloise Aleksandra Wozniak ont battu Maret Ani et Roberta Vinci 6-3 et 6-3 pour passer au deuxième tour. Elles y affronteront nulles autres que les Williams, qui sont les championnes en titre.

Chez les hommes, le champion de 2002, Lleyton Hewitt, a surpris la 5^e tête de série Juan Martin del Potro, 6-3, 7-5 et 7-5. Hewitt avait perdu ses 11 dernières rencontres face à des joueurs du top 5.

«J'adore jouer en Angleterre, a confié l'Australien. C'est comme une deuxième maison, vraiment.»

Del Potro a toujours éprouvé des difficultés sur gazon. Il a aussi été battu au deuxième tour du tournoi en 2007 et 2008.

L'Américain Andy Roddick (6^e) a subi un seul bris avant de se



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Venus Williams, troisième tête de série, a perdu seulement six points sur son service, dont deux sur des doubles fautes.

défaire d'Igor Kunitsyn au compte de 6-4, 6-2, 3-6 et 6-2. Il aura comme prochain rival le numéro 26 Jurgen Melzer, vainqueur 7-6 (6), 6-3 et 7-6 (1) contre Benjamin Becker.

Le Français Gilles Simon a défait le Brésilien Thiago Alves 5-7, 6-3, 6-4 et 6-4, tandis que le Tchèque Tomas Berdych l'a emporté 6-2, 6-4 et 6-4 contre le Français Paul-Henri Mathieu.

EN BREF

Steffen bat le record du monde du 100 m nage libre

Berlin (The Associated Press) — Britta Steffen a battu le record du monde du 100 m style libre, hier, en nageant la distance en 52,85 se-

condes lors d'une compétition en Allemagne.

La nageuse de 25 ans a amélioré de trois centièmes de seconde le précédent record, établi en mars 2008 par l'Australienne Lisbeth Trickett.

Steffen a battu le record du monde en nageant avec une combinaison intégrale.

Voici nos deux derniers gagnants dans le cadre du concours GOLF DES LACS
Mme Françoise Lagimonière, Granby
M. Pierre Maillé Granby

Également, nous joignons les noms des gagnants depuis le début du tirage :

M. Gaétan Benjamin, Granby
Mme Diane Bisson, Granby
Mme Diane Côté, Granby
M. Jean-François Sorel, Granby

MERCI AUX NOMBREUX PARTICIPANTS !

La Voix de l'Est
Plus que des mots

Votre 1^{er} choix au repêchage

JASON BÉLIVEAU

Agent immobilier affilié
450 378-4120

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
COURTESY IMMEDIATELY 50474

26^E COUPE DES AMÉRIQUES

Ça débute ce soir à Sutton

FERNAND BÉLANGER
fbelange@lavoixdelest.qc.ca

Sutton — Les cyclistes maîtres (30 ans et plus) seront encore au rendez-vous, lors de la 26^e Coupe des Amériques, qui débute aujourd'hui pour se terminer dimanche, à Sutton.

Quatre étapes seront au programme, dont la nouveauté d'un critérium dans les rues de Cowansville, demain.

«On pense que ça sera intéressant pour les coureurs et les spectateurs de vivre cette expérience. Les concurrents pourront stationner au lac Davignon et découvrir ce secteur», souligne Denis Boulanger, président du comité organisateur.

Le tracé empruntera le Boulevard Davignon, de même que les rues Oxford, Church et McKinnon. Le premier départ aura lieu à 13h et le dernier à 16h. Il est noté que la

moitié du Boulevard Davignon demeurera ouverte, de manière à maintenir la circulation automobile sur cette artère.

Le contingent de cyclistes devrait comprendre autour de 250 personnes provenant de différentes provinces du Canada et des États-Unis, lors de cette compétition qui est aussi le championnat nord-américain des maîtres.

«On a 25% des membres du groupe qui sont des Américains. On se demandait si la participation serait aussi forte, en raison de la situation économique, mais les inscriptions ont eu lieu à un bon rythme, surtout au cours des dernières semaines», termine Denis Boulanger.

Les groupes les plus imposants seront les cyclistes de 30-39 ans (division A), avec 77 participants et les athlètes de 40-49 ans (section B) avec 79 athlètes.



La 26^e édition de la Coupe des Amériques prend son élan, ce soir, entre Abercorn et Sutton.

Autres étapes

Outre le critérium, trois autres étapes seront à l'horaire de cette

26^e Coupe des Amériques.

La première sera la montée de Val Sutton, ce soir, une distance de

17,6km entre Abercorn et Sutton. Les premiers cyclistes seront en action à 18h30 et les derniers rouleront à compter de 19h05.

Le critérium sera précédé par le contre-la-montre, le samedi 27 juin, entre le Chemin Johnston, à Sutton et le village de Brome, une distance. Le premier coureur s'élancera à 8h, avec un départ aux 30 secondes par la suite.

La conclusion de la compétition sera la course de 91,7km dimanche, sauf pour les coureurs de la catégorie D -60 ans et plus- qui parcourront 86km). Les cyclistes rouleront notamment dans les villes de Sutton, Ville de Lac Brome, Mansonville, pour revenir à Sutton en empruntant le Chemin Snenic, lequel est ponctué de nombreuses ascensions et descentes.

Plus de 150 bénévoles seront à pied d'œuvre, lors de cet événement.

Trois victoires par jeu blanc pour les Cosmos

Granby (FB) — Les Cosmos AAA et AA de Granby ont connu une bonne semaine, avec trois gains par jeu blanc.

Les Cosmos U-16MAAA ont pris la mesure de Brossard 3-0, dans un duel de la Ligue de soccer élite du Québec. Vincent Brais, Alex Lamothe-Côté et Luc Morier ont touché la cible pour les vainqueurs.

Les Cosmos U-14FAAA ont annulé 1-1 contre Lakeshore, pour se retrouver au troisième rang, à égalité avec deux autres équipes. Sabrina Santarossa a fait mouche pour la formation granbyenne.

Les Cosmos U-16MAA demeurent invaincus

Les Cosmos U-16MAA ont conservé une fiche sans revers (quatre gains et trois verdicts nuls) en disposant de C.S.J.R. 5-1, pour se maintenir à un seul point du premier rang. Jérôme Lessard et Geoffrey Santarossa ont enfilé deux buts chacun, l'autre allant à Dominic Breton. Anthony Daunais s'est distingué en défensive.

Les Cosmos U-14MAA ont blanchi Drummondville 4-0. William Carter, Philip Legendre, Nicolas Clermont et Mickaël

Thibodeau ont marqué pour les vainqueurs.

Les Cosmos U-14FAA n'ont pas été en reste, avec une victoire de 2-0 aux dépens de Varennes. Maude Lambert et Marie-Ève Marquis ont fait bouger les cordages.

Les Cosmos U-12MAA ont signé un gain serré de 2-1 face à Brossard. Gabriel Hardy et Antoine Marchand ont été les compteurs des gagnants.

Les Cosmos U-16FAA ont eu moins de veine, en s'inclinant 1-0 aux mains de St-Hubert.

EN BREF

Nataskouach: Sarah-Jade Ranger deuxième à la Coupe Canada

Granby — Sarah-Jade Ranger, du club Nataskouach de Granby, a pris le deuxième rang lors de la Coupe Canada tenue à la piscine olympique, à Montréal.

La jeune athlète a obtenu sa médaille d'argent au 200m quatre nages, tout en améliorant sa marque personnelle de six secondes, pour un chrono de 4:59:30. Elle a également terminé au huitième échelon au 200m papillon, tout en améliorant son record de quatre secondes.

Cynthia Brunelle a réalisé un nouveau record personnel de 1:07:46 au 100m dos. Elle a aussi réalisé un nouvelle marque de club au 50m dos, avec un chrono de 31:35 en finale B.

Olivier Campbell a par ailleurs abaissé son meilleur temps au 200m brasse, avec un résultat 2:28:12.

Blanchard empoche à Sanair

Saint-Pie — Le Montréalais Michel Blanchard a terminé au premier rang à Loto Sanair, ce qui a ajouté 300 \$ à la bourse de 1000 \$ qu'il avait déjà récolté pour son indice VXT de 1320, 002136, dimanche dernier à Sanair.

Yoland D'Amour, de Sainte-Cécile de Milton, et Ron Desparois, de Deux-Montagnes, ont pris les autres places sur le podium.

Dans la série Para DRQ de samedi, François Angers a été couronné en super-pro en prenant la mesure de Jean-Claude Charbonneau, de Lavaltrie.

Le Granbyen Joël Paré a gagné chez les sportsman, Émilie Vézina, de Omerville, a pris la première place en Jr dragster alors que Martin Poudrier, de Durham-Sud, l'emportait en série QHRA.

Dimanche, François Angers a de nouveau triomphé. Patrick Guertin, de Rougemont, a eu le meilleur sur le Granbyen Michel Favreau en classe sportsman. Mario Martel et Sacha

Leblanc ont aussi remporté des victoires.

Yankees bantams AA

Granby — Antoine Tellier a cogné un circuit, en plus de partager le travail au monticule avec Malcolm Gardner, dans une victoire de 15-3 des Yankees bantams AA Richelieu-Yamaska aux dépens des Ducs de la Rive-Sud, au baseball inter-cité.

Frédéric Quintal s'est signalé en défensive en plus de frapper un double et un simple. Nicolas Therrien a ajouté deux simples.

Auparavant, les Yankees avaient fait match nul, 5-5, contre le Haut-Richelieu. Yan Gauvin a bouclé le circuit dans ce match. Antony Tétreault et Alexandre Marin ont réussi deux simples chacun. Jonathan Scott a volé un circuit avec un attrapé spectaculaire.

Les Yankees occupent le troisième rang au classement de cinq équipes avec un dossier de 8-6-1, à six parties du premier rang

Hitchcock, Lemaire et Ruff épauleront Mike Babcock

Montréal (La Presse canadienne)

— Ken Hitchcock, Lindy Ruff et Jacques Lemaire seront les entraîneurs associés qui épauleront l'entraîneur-chef d'Équipe Canada Mike Babcock, en vue des Jeux olympiques de 2010.

Le personnel d'entraîneurs a été officiellement dévoilé lors d'une conférence de presse, hier matin.

«C'est très excitant, a dit Lemaire, qui travaillera plus spécifiquement au niveau des infériorités numériques. Le groupe d'entraîneurs est formidable. Ce sera ma première fois aux Jeux olympiques, et j'ai bien hâte.»

Lemaire a dirigé plus de 1100 matches dans la LNH avec le Canadien de Montréal, les Devils du New Jersey et le Wild du Minnesota. Il a remporté la coupe Stanley avec les Devils en 1995. Il a démissionné de son poste à la fin de la dernière saison après

avoir raté les séries éliminatoires.

Quant à savoir s'il serait intéressé à retourner derrière le banc d'une équipe de la LNH, Lemaire a mentionné qu'il était «indécis pour l'instant.»

Hitchcock, qui dirige les Blue Jackets de Columbus, a occupé le même poste quand le Canada a remporté l'or en 2002. Il a mené le Canada à la médaille d'argent aux Championnats du monde de 2008.

Ruff dirige les Sabres de Buffalo depuis la saison 1997-98. C'est lui qui a dirigé la formation canadienne aux Championnats du monde de cette année, où le Canada a de nouveau remporté l'argent.

Le quatuor tentera de mener l'équipe à un meilleur classement qu'à Turin, en 2006, où le Canada avait pris le septième rang, son pire classement aux Jeux olympiques.

Sergei Fedorov retourne en Russie

La Presse canadienne — Sergei Fedorov retourne chez lui.

L'attaquant des Capitals de Washington a paraphé une entente de deux ans avec le Metallurg de Magnitogorsk de la Ligue continentale de hockey (KHL), a déclaré son agent Pat Brisson à La Presse Canadienne, hier.

Cette décision lui permettra de renouer avec son jeune frère Fedor, qui a disputé quelque trois saisons dans la LNH avant de disputer la dernière avec le Neftekhimik de Nijnekamsk.

Selon une source au fait du dossier, l'entente rapporterait

4 millions \$ US à Fedorov.

En carrière dans la LNH, Fedorov a marqué 483 buts et ajouté 696 aides en 1248 matches dans la LNH avec les Red Wings de Detroit, les Ducks d'Anaheim, les Blue Jackets de Columbus et les Caps.

Il a connu sa meilleure saison en 1993-94, alors qu'il a reçu le titre de joueur le plus utile à son équipe après avoir mené la LNH avec 120 points (56-64). Il a également remporté le trophée Selke en 1994 et 1996, en plus d'inscrire son nom sur la coupe Stanley en 1997, 1998 et 2002.



Kuznetsova, Safina et Venus Williams progressent

>25

Gainey veut garder son premier choix

MARC ANTOINE GODIN
La Presse

Montréal — Le Canadien n'a pas l'intention de faire comme l'an dernier et d'échanger son choix de première ronde. Cette fois-ci, devant ses partisans, Bob Gainey entend bien se prévaloir de son choix.

« Il y a 95% de chances qu'on l'utilise, a-t-il mentionné. Au 18^e rang, on sait qu'on trouvera un bon joueur. Nous avons des joueurs en tête et si l'un d'eux est encore disponible, on le prendra. Il y a plus de joueurs de qualité que l'an dernier. »

Il ne faut toutefois pas exclure que le Tricolore puisse reculer de quelques rangs, surtout si cela permet à l'équipe de mettre la main sur un choix de deuxième ronde.

Gainey est conscient du fait qu'il n'a pour l'instant aucun choix de deuxième tour, mais il préfère ne pas ouvrir son jeu.

« C'est certainement un problème, mais on a quand même sept choix à l'intérieur de ce repêchage », a-t-il répondu.

Évidemment, beaucoup de choses peuvent se produire dans les prochaines heures, et l'acquisition d'un joueur d'impact — on pense tous à Vincent Lecavalier



Bob Gainey a mentionné qu'il y a 95% de chances que le Canadien conserve son premier choix au repêchage, le 18^e au total.

— pourrait bouleverser ses plans.

Mais alors qu'il tente de mettre la main sur cet attaquant de premier plan, Gainey croit que c'est surtout sa banque de jeunes joueurs qui peut lui servir de munitions.

« Ce n'est un secret pour personne que nous sommes toujours à la recherche d'un gros centre de premier trio, a soutenu Gainey. Je n'en vois aucun sur le marché des joueurs

autonomes. Il y a d'autres bons joueurs qui seront disponibles, mais pas de gros joueurs de centre. »

« Si l'on peut trouver quelqu'un avec qui danser, on a de jeunes joueurs de talent — qui ont été bien repêchés et bien développés — et qu'on peut utiliser.

« Mais je ne peux pas dire en ce moment qu'un joueur est près de rejoindre notre équipe. »

Une offre à Komisarek

Par ailleurs, Gainey a jusqu'à mercredi prochain pour négocier de façon exclusive avec ses joueurs admissibles à l'autonomie.

« Le seul à qui j'ai parlé concrètement est Mike Komisarek, a précisé le DG. Je suppose que cela fait de lui notre priorité puisque nous lui avons soumis une offre concrète, une offre à long terme.

« Est-ce que je suis confiant? Je ne sais pas. Mais notre offre est raisonnable. »

Gainey a donné rendez-vous la semaine prochaine à certains autres joueurs. On parle entre autres des Kovalev, Tanguay, Koivu et Schneider.

« On va se reparler après le week-end, lorsqu'on aura une meilleure idée de l'argent donc on dispose », a précisé Gainey en laissant une fois de plus ouverte la porte à une transaction majeure.

Le DG a donc voulu éviter de jouer au yo-yo avec ses joueurs, préférant mettre cartes sur table. Mais des joueurs comme Saku Koivu n'aiment sûrement pas la situation actuelle.

« C'est difficile pour les joueurs, a convenu Gainey. Mais j'ai été en communication avec Saku et son agent Don Baizley et c'était impor-

tant pour moi de leur expliquer pourquoi j'agissais de la sorte.

« Il peut ne pas l'accepter, mais il se doit de l'entendre. »

Aucune porte fermée

D'autres joueurs plus marginaux ne seront contactés qu'après le 1^{er} juillet. Mais il n'y a personne dont le retour à Montréal est exclu — pas même Francis Bouillon, malgré ce qu'ont avancé certains médias.

« Je ne me suis peut-être pas exprimé correctement auprès de Francis, a-t-il admis. Je lui ai indiqué que je ne négocierais pas avec lui avant le 1^{er} juillet, mais je ne suis pas sûr de ce qui peut survenir par la suite. »

Bref, Gainey maintient le cap avec la stratégie adoptée en début d'année et qui consistait à ne négocier qu'après la saison. C'est vrai qu'il se fait tard, mais le patron demeure à l'aise.

« C'est le plan que nous avons mis en place et nous allons le suivre jusqu'à ce qu'il nous donne des résultats.

« C'était une décision risquée, mais le risque crée des opportunités. Et l'on veut que notre équipe devienne bien meilleure. »

«Le repêchage n'est pas un sprint, c'est un marathon»

Trevor Timmons défend ses choix

MARC ANTOINE GODIN
La Presse

Montréal — Année après année, le travail de Trevor Timmins est louangé dans des publications comme le *Hockey News*, qui reconnaît au Canadien l'une des plus belles banques d'espoirs de la LNH.

Mais parmi les fans, qui ont constaté un recul cette année chez plusieurs anciennes sélections de Timmins, les critiques commencent à fuser.

Trop de joueurs des collègues américains qui tardent à se montrer le bout du nez.

Pas suffisamment de Québécois. Et surtout, trop peu de joueurs d'impact.

Si l'on devait faire une analogie avec le baseball, on dirait de Trevor Timmins qu'il frappe pour la moyenne.

Depuis 2003 — son premier repêchage avec le Tricolore — Timmins a sélectionné pas moins de 13 joueurs ayant disputé au

moins 10 matches dans la LNH. Au cours de cette période, seuls les Blackhawks de Chicago ont fait mieux (14).

Jusqu'ici, Timmins a joué les probabilités, ce qui a permis au Canadien de renflouer sa banque de jeunes joueurs.

Mais ses détracteurs diront: bravo pour la moyenne, mais où sont les coups de circuit?

« Jaroslav Halak en neuvième ronde, en voilà un coup de circuit, plaide Timmins. Mark Streit, qui est aujourd'hui un défenseur élite, ç'en est un autre. Et le temps dira si Carey Price en sera un lui aussi.

« Il faut faire attention en critiquant Price, poursuit Timmins. Il a connu une excellente saison l'an dernier et il l'a encore été en première moitié cette année. Il a été blessé et c'est par la suite qu'il a connu des difficultés.

« Il a peut-être mûri de dix ans en seulement quatre mois. Je ne vois pas pourquoi il ne serait pas meilleur que jamais l'an prochain. »

Le CH parle en moyenne au 16^e rang

D'ici deux ans, le rendement de Price permettra de dire si Timmins a utilisé sciemment le cinquième choix au total qu'il détenait lors du repêchage de 2005.

Mais rappelons que ce choix si élevé, le Tricolore l'avait obtenu à la loterie d'après lock-out. C'était la première fois depuis 1984 que le Canadien repêchait aussi haut.

Où l'équipe se positionne-t-elle normalement?

L'an dernier, le Canadien a troqué son choix de première ronde (25^e) pour mettre la main sur Alex Tanguay. Mais auparavant, la moyenne des cinq premiers choix dont avait bénéficié Timmins s'établissait au 16^e rang, donc en milieu de peloton.

À cela s'ajoute un autre choix de première ronde, celui obtenu en 2007 dans l'échange de Craig Rivet et qui a permis au Tricolore de mettre la main sur Max Pacioretty (22^e).

Timmins rappelle que le rang de sélection y est pour beaucoup dans la récolte que peut espérer une équipe.

« Il y a toujours des exceptions mais, règle générale, quand tu ne repêches pas parmi les dix premiers rangs, c'est bien difficile de mettre la main sur un joueur de premier trio.

« Le plus gros défi pour une équipe de dépisteurs, c'est d'arriver à projeter, chez tous les autres joueurs de 17 ou 18 ans qui seront choisis, quel genre de joueurs ils seront lorsqu'ils auront 24 ou 25 ans.

« Mais ce n'est pas un sprint pour se rendre à la LNH, c'est un marathon. »

Évidemment, cet argument est difficile à défendre auprès de ceux qui ont vu Claude Giroux s'illustrer avec les Flyers de Philadelphie et qui tapent du pied en attendant que David Fischer fasse son entrée chez les pros.

AU PETIT ÉCRAN

TENNIS
Tournoi de Wimbledon

(9h, TSN; 10h, RDS)

HOCKEY

Ligue nationale

Repêchage amateur

(19h, RDS et TSN)

BASEBALL

Interligue

Boston à Atlanta

(19h30, SPN)

Résultats

BASEBALL

Ligue senior élite

| | |
|------------------|----------------------------|
| Granby 2 | Coaticook 11 |
| Trois-Rivières 3 | Québec 1 (3 ^e) |
| Drummondville 0 | Rive-Nord 10 |

Interligue

| | |
|-----------------|--------------------------------|
| Chicago WS 6 | L.A. Dodgers 5 |
| Detroit 6 | Chicago Cubs 5 |
| Houston 5 | Kansas City 4 |
| Minnesota 6 | Milwaukee 4 |
| Seattle 9 | San Diego 3 |
| Boston 3 | Washington 9 |
| Cleveland 2 | Pittsburgh 3 |
| Cincinnati 7 | Toronto 5 |
| Philadelphie 4 | Tampa Bay 10 (9 ^e) |
| N.Y. Yankees 11 | Atlanta 6 (9 ^e) |
| Baltimore 3 | Floride 11 |
| Texas 3 | Arizona 2 (3 ^e) |

Ligue nationale

| | |
|-------------|-------------|
| St. Louis 2 | N.Y. Mets 3 |
|-------------|-------------|

VENDREDI 26 JUIN 2009 - LA VOIX DE L'EST

Votre chez-vous!

Les Résidences Soleil

**Au bord du
Lac Boivin !**

**APPARTEMENTS
1 1/2 à 4 1/2
Prix compétitifs**



**Visite tous les jours,
ne soyez pas gêné !**



Une entreprise familiale

**Court séjour,
convalescence
ou période d'essai !**

Notre concept de **court séjour et convalescence** permet aux gens du bel âge de s'offrir de petites vacances ou encore de se reposer en toute tranquillité après leur sortie de l'hôpital. À partir de **50 \$/jour**, incluant **3 repas et commodités**.

Pour se refaire une santé, choisissez notre personnel qualifié, la tranquillité et la sécurité de nos résidences. Vous méritez ce qu'il y a de mieux.

Gens du bel âge !



**Une entreprise familiale
Le Groupe Savoie, propriétaire**

**Ambiance chaleureuse,
activités, loisirs,
confort et sécurité...
Voilà nos priorités
pour répondre
à vos besoins
d'aujourd'hui et
à ceux de demain.**

**L'assurance
des Résidences Soleil**

Si vous n'êtes pas satisfait durant le premier mois chez nous, **vous pourrez résilier votre bail.**

Les Services

- Sécurité 24 heures
- Activités animées
- Terrasses ensoleillées
- Salles d'artisanat, de jeux, billard
- Infirmière ou infirmière-auxiliaire ou préposée 24 h
- Système de caméras
- Entretien ménager
- Service médical et visite de médecin
- Stationnements intérieurs et extérieurs
- Comité de résidents qui organise les activités avec la direction
- Bibliothèque
- Autobus
- Dépanneur, coiffeuse
- Salle à manger
- Excellente nourriture à volonté
- Chef diplômé, diététistes
- Services bancaires
- Électricité, eau chaude, chauffage inclus
- Vos enfants sont toujours bienvenus!
- Système d'alarme urgence et incendie dans chaque appartement
- Piscine intérieure
- Sauna, spa
- Ascenseurs
- Chapelle, chorale
- Et plus encore...

Pour vous gens du bel âge, à votre portée :

Une vie active



Un personnel attentionné



Un environnement sécuritaire



Une grande famille



Venez nous visiter tous les jours... Si vous n'avez pas de moyen de transport, on peut même aller vous chercher sur rendez-vous.



**Les Résidences Soleil
MANOIR GRANBY**

235, rue Denison Est, Granby 450 378-4400

Visites tous les jours de 9 h à 18 h

Sans frais 1 800 363-0663

www.residencessoleil.ca

